Dziennik Bałtycki*^
WIECZÓR wybrzeża

# Goniec Rumski

nr 24/471
piątek 14 czerwca 2002 r.

HOTEL Pr FALTOM
zaprasza na
obiady niedzielne
każda osoba otrzyma
GRATIS!
lampkę wina lub lody i kawę
Rumia, Grunwaldzka 7
Tel. 671-57-11
2039001/B/1

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl



AMBULATORIUM 2

## Wspólnymi siłami

- Przygotowuję uchwałę o współfinansowaniu ambulatorium przez powiat, miasto i placówki podstawowej opieki zdrowotnej. Liczę na poparcie tej inicjatywy - mówi Grzegorz Szalewski.

KUPINSCY 3

## Wiosna sukcesów

- Otrzymaliśmy z Dawidem propozycję z Royal Danish Theatre w Kopenhadze - mówi Marcin Kupiński. - Podpisaliśmy roczny kontrakt.

NIEPEŁNOSPRAWNI 3

## Młodzi artyści

Dzieci z Rumi wzięły udział w I Wojewódzkim Konkursie Talentów „Inscenizacja wiersza". W imprezie w stadninie koni „Morina" uczestniczyły dzieci i młodzież niepełnosprawna.

DYSKOTEKA 5

## Nocne hałasy

Ryszard M., właściciel segmentu w szeregowcu od dwóch lat walczy z działającą o jeden segment dalej dyskoteką. Hałasy podczas odbywających się tam w weekendy imprez zakłócają ciszę nocną.

PIŁKA NOŻNA 12

## Pokonany rywal

Orkan Rumia pokonał Ceramika Lubiana 3:1. Prowadzenie uzyskał po strzale Stawiasza, który wykorzystał zamieszanie pod bramką gości. W drugiej połowie rumianie zapewnili sobie zwycięstwo.

Matury na piątki i szóstki

# POŻEGNANIE ZE SZKOŁĄ

**Absolwenci II Liceum Ogólnokształcącego podczas uroczyści zakończenia edukacji w tej szkole.**

Prawie trzystu tegeorocznych maturzystów trzech rumskich liceów ogólnokształcących ma za sobą egzamin dojrzałości. Podczas uroczystości, które odbyły się przed kilkoma dniami, otrzymali świadectwa oraz nagrody.

W I Liceum Ogólnokształcącym najlepsze wyniki na maturze uzyskali Joanna Kuleta i Robert Wójcik (oboje ze średnią z egzaminów 5,4), natomiast w IILO najlepiej maturę zdała Małgorzata Cwalina (średnia 5,4).

Najlepszą maturzystką w Salezjańskim Liceum Ogólnokształcącym, a jednocześnie w Rumi jest Anna Puszyńska. Ania uzyskała rewelacyjny wynik, zdając wszystkie egzaminy maturalne na szóstkę. Nic dziwnego, skoro przez wszystkie lata nauki w liceum jej średnia przekraczała 5,5.

Podczas uroczystego podsumowania nauki w liceum nie obyło się bez wzruszeń i podziękowań dla nauczycieli oraz rodziców.

^ 2

*(kucz)*

REKLAMA

roi IPI
dakau
Promocja 10-lecia!
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWIC Plus GSM
10 darmowych sms-ów przez 10 miesięcy
• Rumia, D.H. EWA, ul. Dąbrowskiego 2 tel. 679-38-05, GSM (0-609) 23-88-23
• Reda, ul. Jana Pawła II 6 F tel. 678-78-41, GSM (0-609) 213-400
Bezpośrednia Obsługa Firm: 0601 65-14-73
Nokia 3330 1 zł
Siemens S4G 1 zł
Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji. Opłata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego rachunku.
www.coltex.plusgsm.pl
W sprzedaży także zestawy Simplus.
24800382/A/1169
Teraz Mini Zestaw za 49 zł netto
simplus

NA STADIONIE

## Zawody pożarnicze

Drugie Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych odbędą się jutro, 15 czerwca o godz. 9 na stadionie MOSiR w Rumi.

Impreza będzie bardzo widowiskowa. W dwóch konkurencjach pożarniczych, tj. sztafecie 7x50 m z przeszkodami i ćwiczeniach bojowych wezmą udział chłopięce i dziewczęce drużyny składające się z uczniów w wieku 12-15 lat. Rywalizować będzie 20 drużyn z całego powiatu, w tym trzy z Rumi (dwie dziewczęce i jedna chłopięca). Podczas zawodów odbędzie się także pokaz ratownictwa technicznego, przygotowany przez Jednostkę Ratowniczo-Gaśniczą nr 2 w Rumi. Gospodarzem zawodów jest Ochotnicza Straż Pożarna w Rumi, a organizatorami: Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Wejherowie i Zarząd Powiatowy Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP

- Temu ważnemu wydarzeniu towarzyszyć będą duże emocje - mówi Jarosław Szreder, komendant zawodów i prezes OSP w Rumi. - Rumskie drużyny, działające od ub. roku, po raz pierwszy zmierzą się z rówieśnikami z innych miejscowości w powiecie. Zapraszamy na stadion i liczymy bardzo na doping mieszkańców miasta.

*(dark)*

4 BEZPIECZEŃSTWO

## Plaga zniszczeń

Mieszkańcy Rumi skarżą się na chuligańskie dewastacje na osiedlach, na dworcu kolejowym, przystankach autobusowych i innych publicznych miejscach. Plagą są napisy i bazgroły autorstwa pseudografficiarzy.

- Reagujemy na sygnały o niszczycielskiej działalności chuliganów i na ogół udaje nam się ich złapać na gorącym uczynku - informuje komisarz Ryszard Żuralski, komendant Komisariatu Policji w Rumi. - Aby zatrzymać sprawców zniszczeń, niezbędna jest współpraca mieszkańców z policją. Niestety, takich sygnałów jest ciągle za mało, a wiele zdarzeń ma przecież świadków. Apelujemy o telefony.

My z kolei zachęcamy do udziału w naszym plebiscycie „Bezpieczne Pomorze". Głosując na dzielnicowych, możecie Państwo przekazywać informacje o problemach w waszej dzielnicy. Jednocześnie macie szansę wzgrania komputera.

*(kucz)*

W NIEDZIELĘ

## Kaszubska msza

Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie zaprasza na mszę św. z kaszubską liturgią słowa, która zostanie odprawiona w kościele bł. Edmunda Bojanowskiego w Białej Rzece, w najbliższą niedzielę, 16 czerwca o godz.14.30.

*(aes)*

SYGNAŁY

## W sobotę zamknięte

- Przyzwyczailiśmy się już, że w sobotę otwarte są wszystkie sklepy i niektóre inne placówki. Dla pracujących mieszkańców to duża wygoda, gdy można coś kupić lub załatwić w sobotę. Zdziwiłam się zatem bardzo, że w tym dniu w Rumi nie można skorzystać z usług poczty. W ostatnią sobotę objechałam wszystkie urzędy pocztowe i nic, wszędzie zamknięte. Na drzwiach poczty w Janowie wyczytałam, że placówka jest czynna w pierwszą i ostatnią sobotę miesiąca. To za mało.

*Czytelniczka z Janowa*

**Na informacje od Czytelników czekamy od poniedziałku do piątku w godz. 12-14 pod nr tel. 671-93-47 lub 679-48-02. Wszelkie uwagi, pytania i propozycje Czytelnicy mogą zgłaszać za pośrednictwem poczty elektronicznej: pod adresem goniec@prasabalt.gda.pl**

Liczba dnia

**277**

Tylu tegorocznych maturzystów w Rumi otrzymało świadectwa dojrzałości.

ZAGRA FISZ

## Z „Gońcem" na koncert

Jutro o godz. 20 w gdyńskim klubie Tornado (Al. Zjednoczenia 2) wystąpi gwiazda polskiej sceny hiphopowej - Fisz. Fisz to pseudonim artystyczny Bartka Waglewskiego, syna Wojciecha Waglewskego, lidera grupy Voo Voo. Fisz wydał do tej pory dwa albumy: „Polepione dźwięki" i „Na wylot". Muzyka tej grupy jest pozytywna, spokojna, a jednocześnie mocna w przekazie i w stu procentach autentyczna.

Podczas imprezy w „Tornado" wystąpią też dwaj didżeje, którzy rozbujają publiczność „czarnymi rytmami": Cent i Flex.

Bilety kupione przed koncertem kosztują 20 zł (w przedsprzedaży 15 zł), ale pierwszych 10 osób, które przyjdą do „Tornado" z dzisiejszym „Gońcem Rumskim" wejdzie na koncert za darmo.

*(Bart)*

BADANIA

## Osteoporoza

22 czerwca w Poradni Medycyny Rodzinnej w Janowie, przy ul. Katowickiej 16, można będzie przeprowadzić badanie pod kątem osteoporozy.

Koszt badania wynosi 15 zł, zapisy pod nr tel. 671-72-10.

*(aes)*

Wywiad „Gońca"

# Wspólnymi siłami

O inicjatywie przywrócenia ambulatorium w Rumi rozmawiamy ze starostą Grzegorzem Szalewskim

**- Pacjentów niewiele interesują problemy z utrzymaniem ambulatorium. Oczekują pomocy medycznej o każdej porze. Jako lekarz rozumie pan to chyba najlepiej?**

- Jako mieszkaniec Rumi, lekarz i radny przygotowuję uchwałę o współfinansowaniu ambulatorium przez powiat, miasto i placówki podstawowej opieki zdrowotnej. Będzie to wniosek radnych do przewodniczących Rady Powiatu i Rady Miasta. Liczę na poparcie tej inicjatywy. Podstawowa opieka zdrowotna z 5,84 zł przekazywanych z kasy chorych na pacjenta, przeznacza na opiekę ambulatoryjną 20 groszy. Jest to o 5 groszy więcej niż w sąsiedniej Gdyni.

**- Jak pogodzić oczekiwania pacjentów z możliwościami finansowymi?**

- Funkcjonowanie ambulatorium wydaje się logiczne i potrzebne. Jednak dla Rumi jest to ponadnormatywny standard i wiąże się z dodatkowymi kosztami. Sami lekarze nie są w stanie temu sprostać. Dziękuję lekarzom, że godzą się na ponoszenie większych kosztów prowadzenia ambulatorium, niż w innych bogatszych miastach i apeluję, by chcieli je prowadzić dla bezpieczeństwa mieszkańców. Zapewniam, że sam również będę przyjmował w ambulatorium.

**- Ile należy przeznaczyć na utworzenie całodobowego ambulatorium?**

- Wyliczyłem, że roczne utrzymanie pochłonie ponad 400 tys. zł, a dodatkowo trzeba przeznaczyć 180 tys. zł na wyposażenie i przystosowanie pomieszczeń dla niepełnosprawnych. Do tej pory sprzęt i obiekt nie spełniały standardów medycznych. Zwiększonymi kosztami prowadzenia ambulatorium nie można obciążać wyłącznie jednostek PÓZ, dlatego potrzebne są pieniądze z powiatu i miasta. Przygotowałem kalkulację kosztów utrzymania ambulatorium, którą przedstawię na poniedziałkowym spotkaniu.

Fot. Archiwum

*Rozmawiała Anna Kuczmarska*

### Spotkanie w urzędzie

Starosta Grzegorz Szalewski wspólnie z burmistrzem Janem Klawiterem organizują spotkanie na temat funkcjonowania ambulatorium w Rumi. Spotkanie odbędzie się w Urzędzie Miasta w Rumi 17 czerwca o godz. 9. Wezmą w nim udział m. in. osoby, które protestowały przeciwko likwidacji ambulatorium. Redakcja „Gońca Rumskiego" będzie wspierać działania, prowadzące do wznowienia działalności tej potrzebnej placówki.

# Najlepsi matematycy

Trzecioklasiści szkół podstawowych Rumi wzięli udział w Międzyszkolnym Konkursie Matematycznym, zorganizowanym przez SP nr 9.

Konkurs wygrał Michał Packi ze Szkoły Podstawowej nr 10. Drugie miejsce zajął Krzysztof Mielewczyk z SP nr 6, a trzecie uczeń tej samej szkoły - Szymon Daszkiewicz.

Gratulujemy.

*(kucz)*

Konkurs dla Czytelników

# Wygraj rower na wakacje

Nasi Czytelnicy, zwłaszcza młodzi mają okazję wygrania roweru, który przyda się na wakacyjne eskapady. Wystarczy odpowiedzieć na cztery pytania w naszym konkursie. Co tydzień publikujemy kupony z pytaniami, dotyczącymi znajomości Rumi i jej atrakcji.

Cztery wypełnione kupony (ostatni ukaże się 28 bm.) trzeba przesłać lub przynieść do redakcji „Dziennika Bałtyckiego" w Rumi, przy ul. Morskiej 15 do 2 lipca, do godz. 15. Wylosujemy spośród nich zwycięzcę, a 5 lipca ogłosimy, kto wygrał rower. Będą też nagrody pocieszenia. Zapraszamy do zabawy.

**KUPON KONKURSOWY**

**Pytanie 2**

*Z hodowli których egzotycznych roślin słynie Rumia?*

**Odpowiedź:**

.....

imię i nazwisko, .....

adres .....

.....

*Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.*

.....

*Podpis*

PO MATURACH

## Uroczystości w liceach

**Absolwentki SLO podczas uroczystości. Trzecia z lewej najlepsza maturzystka, Anna Puszyńska.**

Fot. Anna Kuczmarska

- Życzę wam, abyście zawsze dokonywali dobrych wyborów - powiedział ks. inspektor Jerzy Worek, przełożony prowincji salezjańskiej, podczas uroczystego pożegnania maturzystów Salezjańskiego Liceum Ogólnokształcącego. Ksiądz inspektor dziękował nauczycielom i rodzicom za nauczanie i wychowywanie młodzieży. Spośród 38 osób, zdających maturę w SLO, nie powiodło się jednej osobie. Z powodzeniem zdało egzamin sześciu uczniów, którzy wybrali nową maturę. Anna Puszyńska, absolwentka tej szkoły została najlepszą maturzystką w Rumi. Zresztą lepiej zdać już nie sposób, bo Ania uzyskała na egzaminie same szóstki.

- Żeby osiągnąć takie rezultaty trzeba się na pewno dużo uczyć, ale też mieć odrobinę szczęścia, zwłaszcza na maturze - mówi Anna Puszyńska.

WI LO maturę zdało 130 osób, a 14 uczniów będzie musiało jeszcze raz podejść do egzaminów, w terminie poprawkowym. WII LO w Janowie na 115 maturzystów, nie poszczęściło się 5 osobom. Ciekawostką jest, że w tej szkole najlepsze wyniki uzyskali maturzyści, zdający chemię. Ich średnia wynosi 5,5.

Dyrektor II LO, Lucyna Oglęcka życzyła szczęścia absolwentom, a szczególne podziękowania za współpracę ze szkołą złożyła rodzicom młodzieży

*(kucz)*

KTO JEST KIM W RUMI

Fot. A. Gojke

- **Imię i nazwisko: Witold Redaf**
- **Urodzony:** 12.03.1965 r.
- **Wykształcenie:** prawnicze, podyplomowe studium z zakresu doradztwa podatkowe**
- **Funkcja:** zastępca burmistrza Rumi
- **Wady:** niestety są. Walczę z niepunktualnością, ale na razie przegrywam
- **Zalety:** czasem mam poczucie humoru
- **Największy sukces:** rodzina
- **Rodzina:** żona Beata, półtoraroczny syn Michaś
- **Ulubione miejsce w Rumi:** wzgórzynorenowe; stąd można oglądać piękne widoki
- **Marzenia:** jak w piosence Ryszarda Rynkowskiego „nie mieć zmartwień, a na głowie wtosów las..."

ZAPROSZENIE

## Na rzecz Ani

W niedzielę 16 czerwca o godz. 12 w parafii św. Józefa i Judy Tadeusza odbędzie się impreza charytatywna na rzecz chorej na białaczkę uczennicy gimnazjum, Ani Patorskiej. W klubie parafialnym wystąpią z przedstawieniem dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 10. Będzie też koncert piosenek.

W URZĘDZIE MIASTA

## Spotkanie przedsiębiorców

Kredyty na finansowanie nowych miejsc pracy oraz dla studiujących - to nowe propozycje Kredyt Banku. O szczegółach można będzie się dowiedzieć podczas spotkania w sali posiedzeń Urzędu Miasta w Rumi, Spotkanie dla przedsiębiorców z powiatu wejherowskiego odbędzie się 18 czerwca o godz. 15

*(aes)*

Goniec Rumski issn 0137/9002

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego"

Kierownik oddziału: Anna Kuczmarska

REDAKCJA RUMIA
Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego"
80-230 Rumia, ul. Morska 15
tel.(058)671-24-47.671-00-03

REDAKCJA GDAŃSK
Redaktor naczelny: Maciej Siembieda, tel. 3003 300

REKLAMA
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66, 300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 tel. (058) 660-65-20do 33, teMax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141B tel7fax (058) 622-74-79
Rumia, ul. Morska 15 tel. (058) 671-24-47 fax (058) 671-00-03

WYDAWCA
POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes; Krzysztof Krupa

DRUK
Drukarnia CPP Oddział Gdańsk, ul. Połęże 3
tel. 305 90 25, fax 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Gościnna stadnina

# Uśmiech dzieci

Grupa dzieci z Rumi wzięła udział w I Wojewódzkim Konkursie Talentów „Inscenizacja wiersza". W imprezie, która odbyła się w stadninie koni „Morina" w sąsiedniej Redzie, uczestniczyły dzieci i młodzież niepełnosprawna.

Pierwsze miejsce zajęły: Magdalena i Joanna Augustynowicz oraz Agnieszka Chojnacka z Redy, które recytowały wiersz „Jajko". Spośród rumian najlepiej wypadł Piotr Mazurkiewicz, który swoim występem wywalczył drugie miejsce.

Jak nas poinformowała Beata Witkowicz, pomysłodawczyni konkursu, wzięło w nim udział 41 osób z Rumi, Redy, Wejherowa i Gdyni. Takie konkursy to dla dzieci nie tylko dobra zabawa, ale także forma rehabilitacji. Konkurs połączony był z rodzinnym piknikiem. Recytatorzy mieli także okazję jeździć konno oraz bryczką, co sprawiło im mnóstwo radości.

- Dzieci niepełnosprawne najczęściej siedzą w domu, nie mają kontaktu z rówieśnikami - mówi Alicja Kowalska, mama Tomka. - Występy, przejażdżki konno stanowią dla nich zatem ogromną atrakcję. Mój Tomek przygotowuje się do tego cały tydzień.

- Piknik był możliwy dzięki życzliwości i gościnności Agnieszki i Tadeusza Grzeniów z Rumi, właścicieli Moriny - mówi Beata Witkowicz. - To już piąta taka impreza w stadninie. Sprawia wiele radości dzieciom, które potem długo ją wspominają i z niecierpliwością oczekują kolejnych.

„Morina" zapewniła uczestnikom pikniku poczęstunek. Była grochówka, bigos, swojski chleb ze smalcem. Każdy też mógł sobie upiec na ogniu kiełbaskę

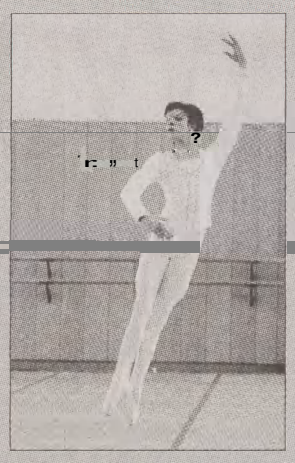
- Najważniejszy jest uśmiech i radość tych dzieci. - mówi Agnieszka Grzenia.

*(IwR, ANGOf*

**Cudownie czuję się w siodle - mówita dosiadając konia Ala Maciejewska z Gdyni.** Fot. Andrzej Gojke

BRACIA KUPIŃSCY

## Wiosna sukcesów



**Marcin Kupiński.** Fot. Andrzej Gojke

Marcin i Dawid Kupińsey z Rumi będą tańczyć w Royal Danish Theatre w Kopenhadze.

Kiedy w maju ub. r. bracia Marcin i Dawid zdobyli Grand Prix Eurowizji w odbywającym się na deskach Covent Garden Theatre w Londynie Konkursie Młodych Tancerzy, jeden z ogólnopolskich tygodników napisał: „O nich będzie głośno". Nie pomylił się. W lutym br. Kupińscy wraz z czwórką innych tancerzy z gdańskiej „baletówki" pojechali na prestiżowy Konkurs Tańca i Baletu do Nagoi w Japonii. Wytańczyli tam nagrodę dla Emila Wesołowskiego za choreografię nagrodzonego wcześniej w Londynie układu „Bracia".

Już wcześniej Marcin otrzymał propozycję roli w „Córce źle strzeżonej" w Teatrze Wielkim w Warszawie, którego dyrektor Emil Wesołowski chętnie widział by młodego tancerza w swojej ekipie.

- Byłem bardzo dumny, ale kiedy miałem wyjechać do stolicy na pierwsze próby, otrzymaliśmy z Dawidem propozycję z Royal Danish Theatre w Kopenhadze - mówi Marcin. - Pod koniec marca podpisaliśmy roczny kontrakt.

Miesiąc później Marcin obronił celująco dyplom Szkoły Balętowej i zdał maturę. W ostatnich dniach maja potwierdził swoją klasę, zdobywając I miejsce w Konkursie Absolwentów Szkół Baletowych w Szczecinie.

Nie będzie jednak czasu na odpoczynek. Obecnie ze swoją partnerką Izą Sokołowską przygotowuje się do prestiżowego konkursu, który odbędzie w ostatnich dniach lipca w Warnie.

- Wrócimy 30 lipca, a według kontraktu 1 sierpnia powinienem być w Kopenhadze. Nie wiem, czy wystarczy czasu na spakowanie - mówi Marcin.

Młody tancerz dodaje, że te wszystkie osiągnięcia zawdzięcza ciężkiej pracy, ale nie tylko swojej.

- Swoje sukcesy dedykuję dyrektorowi Bronisławowi Prądzyńskiemu z okazji 30-lecia kierowania gdańską „baletówką". Dziękuję także profesorom: Uranowi Azimowowi, Kazimierzowi Wrzoskowi i Lubię Bachariewej.

*Andrzej Gojke*

# Na szkle haftowane

Barwne i błyszczące prace Murki Sykory można oglądać w Miejskim Domu Kultury. Tytuł wystawy jest prowokacją. Hafty na szkle - rzecz niefcżliwa. Jednak prace pani Rirki wyglądają jak wyhaftowane na szkle. Oprócz tego autorka wystawia swoje plakaty i fotografie.

- Cieszę się, że są w Rumi ludzie, którzy tworzą sprzyjające klimaty - mówi Murka Sykora.

Dwie wystawy jednocześnie, „Na szkle haftowane" i „Galeria czasu" mają wspólny mianownik. Obie działają na wyobraźnię.

Autorkę znamy w Rumi z jej występów na wieczorkach poetyckich, prowadzonych przez Stenię Mazurek. Prace są barwnymi obrazami namalowanym na szkle farbą witrażową i przyozdobione cekinami oraz koralikami.

*(doM)*

REKLAMA

Poradnia Rehabilitacji i Odnowy

DWA SOLARIA
(stojące i leżące)
SAUNA • JACUZZI
MASAŻE • AEROBIK
masaż limfatyczny odchudzający
BUH limfatyczny odchudzający
ZYLAKI kończyn dolnych
OBRZĘKI po mastektomii

Prywatne zabiegi rehabilitacyjne.
Grupy ćwiczeniowe dla dzieci z wadami postawy i dla dorosłych z bólami kręgosłupa.
Rumia, Derdowskiego 23; tel. 671-28-83
pon.-pt. 8-20, soboty 9-14

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
ETERNUM
RUMIA, ul. Dąbrowskiego 21
Biuro czynne od pon. do sob. 8.00-16.00
tel. całodobowe: 671-07-96, 671-18-70
Całodobowy odbiór Zmarłych
* kompleksowa organizacja i obsługa pogrzebów
* transport kraj i Europa
* kremacje (całkowita organizacja)
* ekshumacja
Sprzedaż:
* trumny
* wieńce i wiązanki z dostawą
* odzież żałobna (przy zakupie 20% rabat)

MAT-BUD TRADE
PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO USŁUGOWE
84-232 RUMIA
ul. Dąbrowskiego 147
679-51-15
679-59-54
679-59-55
Dostawy na telefon
Z NAMI NAJTANIEJ
MATERIAŁY
BUDOWLANE I WYKOŃCZENIOWE
HYDRO
I
TERMOIZOLACJE
Wysokie rabaty

Konkurs „Dziennika Bałtyckiego" i PZU Życie SA

# Wygraj komputer

Mieszkańcy Rumi skarżą li-3."ganów. Niszczą oni mury budynków i wiaty przystanków, place zabaw na osiedlach i inne obiekty. Policja apeluje, aby jak najszybciej zgłaszać zauważone przypadki dewastacji, bo tylko wtedy jest szansa złapania sprawców na gorącym uczynku. Pomocą w tej sprawie służą m, in. rumscy dzielnicowi.

My przypominamy natomiast o plebiscycie „Bezpieczne Pomorze", w którym Czytelnicy wybierają co miesiąc najlepszego dzielnicowego w województwie. Biorąc udział w plebiscycie możecie Państwo wygrać komputer. Konkurs organizują: „Dziennik Bałtycki" oraz PZU Życie SA. Na kuponach należy wpisać imię i nazwisko najlepszego, Państwa zdaniem, dzielnicowego. Nagrodą dla policjanta jest rower, a dla komisariatu, w którym pracuje - zestaw komputerowy. Dla naszych Czytelników mamy nagrody w postaci losowanego raz w miesiącu komputera. Plebiscyt potrwa do 30 stycznia 2003 r.

Na kuponie znalazło się miejsce oznaczone: „Największym problemem mojej okolicy jest...". Wypełniając je, należy wskazać największy problem, z którym borykacie się Państwo w swojej dzielnicy. Wszystkie sygnały postaramy się wyjaśnić w porozumieniu z policją. Kupony prosimy przysyłać do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego" w Gdańsku, Targ Drzewny 9/11.

**Już za tydzień w „Dzienniku Bałtyckim" relacja z wręczenia nagród za maj.**

*(wit)*

Kupon konkursowy

Kupori konkursowy

Bezpieczne Pomorze 58%

**Głosuję na najlepszego dzielnicowego:** *

Imię i nazwisko: .....

Adres komisariatu: .....

.....

Największym problemem mojej okolicy jest:.....

.....

.....

**Moje dane:**

Imię i nazwisko:.....

Adres i telefon:.....

.....

**Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.**

**podpis**

Partner akcji: PZU pnjzYOESA

Organizatorzy: Dziennik Bałtycki si3szsmiast0.pl

JAPPARTS

części do samochodów JAPOŃSKICH, KOREAŃSKICH

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

80-465 Gdańsk-Zaspa, ul. Hynika 21 paw. 5a
tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53

81-356 Gdynia ul. Starowiejska 52
tel./fax 058 661-29-20

• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

www.japparts.pl, e-mail:biuro@japparts.pl

PROMOCJA !!!

Teraz blachodachówka juz za: 15,49 za m² +7% vat

REKLAMA

ZATRUPIUIMY: ANGLISTÓW I GERMANISTÓW

Zapewniamy pracę w dowolnym wymiarze godzin w miejscu zamieszkania lub okolicy oraz atrakcyjne wynagrodzenie.

„O.K." CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH
ul. Morska 161, 81-222 Gdynia
tel./fax (0-58) 623-00-01
e-mail: gdynia@okcjo.com.pl

2039665/A/1523

ogłaszaj się!

PUCH zawsze we wtorek

Dziennik Bałtycki

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 tek (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6 tel. (058) 620-65-20
Stupsk, ul. Filmowa 3e tel. (059)848-17-30

OKTAN OLEJ OPAŁOWY GRZEWCZY z dostawą do domu

Patronackie Stacje Paliw Rafin&Hi Gdańskie! SA

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209 infolinia

78-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Stupska
tel. 1053) 811 34 57, 811 34 78* fax (0S9I 811 34 77

84-220 Strzebielino
tel (838! 876 24 84*85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino, k, Sierakowic
tel 10581 684 51 21

borga

Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja, fachowe doradztwo, raty, gwarancja 15 lat, atesty i aprobaty, transpm.

blachodachówka
blachy trapezowe
okna dachowe
orynnowanie
akcesoria
obróbki
bramy

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

| | | |
|---|---|---|
| Gdynia | 781 66 77 | ul. Rdestowa 41 |
| Gdańsk | 301 67 12 | ul. Mostowa 14 |
| Kartuzy | 685 32 99 | ul. Gdańska 28 |
| Kościerzyna | 686 72 44 | ul. Wojska Polskiego 8 |
| Leśniewo | 675 59 75 | ul. Pucka 31 |
| Lębork | 863 22 77 | ul. Słupska 18 |
| Malbork | 647 16 85 | al. Wojska Polskiego 91 |
| Pruszcz Gd. | 773 35 51 | ul. Obr. Westerplatte 1A |
| Reda | 678 71 11 | ul. Gdańska 16. |
| Starogard Gd. | 563 90 95 | os. Konstytucji 3 Maja 5a |
| Sztutowo | 247 93 35 | ul. Gdańska 43 A |
| Tczew | 777 18 80 | ul. Jagiellońska 55 |
| Władysławowo | 774 58 55 | ul. Łąkowa 4 |
| Żukowo | MI-82-56. | ul. Kościerska 9 |

TARTAK „JOLTEX" Jan Jolanta Gołuńscy spółka jawna

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

KONKURENCYJNE CENY!

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel7fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel7fax (052) 362-91-53

10138813/A/1416

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się w „Banku Kwater"

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie, Łodzi należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka":
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

- WRZUCIĆ OO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
- ZOSTAWIĆ W BIURZE O6Ł0SIEŃ (adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)
- PRZESŁAĆ FAKSEM Gdańsk, (058) 30-03-213
- PRZESIAĆ poczrą pod adresem: „Dziennik Bałtycki", 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 5/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPOM Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim

PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść:

Nie zapomnij!

BANK KWATER
Ogłoszenie do 15 słów = 39 zł*
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:
1. Mad morzem
2. Nad jeziorami
3. W górach
4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko

adres

numer dowodu osobistego telefon

podpis czytelny imię i nazwisko

## Szeregowiec z dyskoteką

# Uciążliwe sąsiedztwo

Ryszard M., właściciel segmentu w szeregowcu przy ul. Świętojańskiej w Rumi, od dwóch lat walczy z działającą o jeden segment dalej dyskoteką. Według niego, hałasy jakie dochodzą z lokalu podczas odbywających się tam w weekendy imprez, bardzo zakłócają sąsiadom ciszę nocną.

- Lokal nie jest wyciszony, a latem hałas potęgują potwierane okna - skarży się Ryszard M. - Hałaśliwa muzyka zdaje się nie mieć granic, a do niedawna w środku nocy na równe nogi stawiały mnie jeszcze głośniejsze zapowiedzi discdżokeja. Nie wspomnę już o wulgarnych wyrazach wykrzykiwanych często przez pijanych bywalców lokalu.

Mieszkaniec szeregowca mówi, że początkowo pomagały na toótko interwencje u kierownika lokalu, jednak kiedy zabawa nabiera rozpędu, nikt się już nie przejmuje mieszkającymi w sąsiedztwie ludźmi. Nasz Czytelnik twierdzi, że wzywana przez niego policja nie interweniuje. Nie pomogły też pisane do Urzędu Miasta skargi, po których według pana Ryszarda, hałas nawet się nasilił. Mężczyzna domaga się, by lokal został odpowiednio wyciszony i by zamurowano wychodzące na ul. Janowską okno.

- Muzyka była w lokalu od chwili jego uruchomienia, czyli 1994 roku, zanim pan M. kupił w szeregowcu mieszkanie - informuje Ewa Kaus, właścicielka dyskoteki. - Nie wiem, dlaczego nagle zaczęła panu M. przeszkadzać.

Od Piotra Sławińskiego, kierownika dyskoteki i właściciela domu, w którym się mieści, dowiadujemy się, że pan M. kupował mieszkanie w szeregowcu jako jeden z pierwszych i pomimo, że miał do wyboru kilka innych, wybrał to położone najbliżej lokalu.

- Przez wiele lat byliśmy dobrymi sąsiadami. Nie wiem, co się nagle stało. Nikt więcej nie skarży się na działalność lokalu - mówi Piotr Sławiński.

Ani policja, ani urzędnicy rumskiego magistratu nie dopatrzyli się w skargach Ryszarda M. zasadności. Poinformowali o tym zainteresowanego w odpowiednich pismach.

- Sąsiedzi nie chcą nic mówić, ponieważ obawiają się. Dziwi mnie też, że na dziesięć moich interwencji na policji, tylko dwa zgłoszenia są odnotowane - mówi zrezygnowany Ryszard M.

*Andrzej Gojke*

### Nasyła policję

Fot. A. Gojke

**Ewa Kaus**
właścicielka dyskoteki

*- To niewielki lokal i nazwa dyskoteka jest trochę na wyrost. Po prostu puszczamy muzykę dla młodzieży która przychodzi tu potańczyć w weekendy. Pan M., zamiast przyjść i porozmawiać ze mną o tym, co mu przeszkadza, nasyła policję i pisze skargi do Urzędu Miasta. Zaproponowałam wspólne spotkanie w obecności dzielnicowego, jednak nic ono nie przyniosło. Pan M. krzyczał że zrobi wszystko, żeby zamknąć lokal. Policjant stwierdził, że w takiej sytuacji spotkanie nie ma najmniejszego sensu.*

### "Nielri^o®aw~

Fot. A. Gojke

**Katarzyna Bielińska**
naczelnik Wydziału Polityki Gospodarczej UM

*- Do urzędu nie wpłynęły wcześniej skargi innych mieszkańców z tego rejonu na działalność lokalu. Interwencji w zakresie zakłócenia spokoju w najbliższym jego otoczeniu nie odnotowała również Straż Miejska. Dwa razy, na prośbę pana M., interweniowała policja. Nie ma podstaw do cofnięcia prowadzącemu lokal gastronomiczny zezwolenia na działalność. Nie możemy również nakazać zamurowania właścicielowi okna w jego domu.*

### ZGŁOSZONE - WYJAŚNIONE

## Denerwujące czekanie

Mieszkańcy ulic, położonych w Białej Rzece po drugiej stronie torów kolejowych skarżą się na uciążliwości, związane z przejazdem przez tory. Na przejeździe przy ul. Zbychowskiej, wyposażonym w automatycznie opuszczane i podnoszone bariery, czeka się czasem bardzo długo.

- Podobnie jak inni kierowcy, denerwuje się, stojąc długo na przejeździe - mówi Roman Szewczyk. - Często jest tak, że pociąg przejedzie, minie kilka minut, a bariery ani drgną. Nie wiem, czy pracownik, obsługujący ten przejazd i nadzorujący monitor, zapomina czasem o kierowcach? Stoimy tak czasem około 10 minut, aż tworzą się korki.

Nasz Czytelnik twierdzi, że zdarzyło mu się wjechać na przejazd i wówczas zaczęły opadać bariery. Dopiero po chwili podniesiono je i mógł przejechać.

### Najważniejsze bezpieczeństwo

**Jerzy Piasecki**
naczelnik Sekcji Eksploatacji Zakładu Linii Kolejowych w Gdyni

*- Na przejeździe przy ul. Zbychowskiej w Rumi zamontowano telewizję przemysłową, a monitor znajduje się w nastawni kolejowej. Pracownik nastawni, oprócz otwierania i zamykania rogatek ma wiele innych zadań, m.in. takich jak układanie dróg przebiegu i obserwację przejeżdżających pociągów. Najważniejszym zadaniem jest jednak dbanie o bezpieczeństwo ruchu pociągów i użytkowników drogi. Odpowiednie przepisy określają czas, w którym trzeba opuścić i podnieść rogatki. Często zdarza się, że po przejeździe jednego pociągu przejazd musi pozostać zamknięty, gdyż nadjeżdża pociąg z przeciwnego kierunku, wówczas moment otwarcia przejazdu opóźnia się. W ciągu doby przejazd trzeba zamknąć dla 376 przejeżdżających pociągów i że nie wszystkie posiadają ten sam czas przejazdu. Dzięki przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa nie doszło na tym przejeździe do wypadku i oby było tak dalej. Niestety, kierowcy muszą uzbroić się w cierpliwość lub skorzystać z możliwości objazdu, szczególnie w godzinach wzmożonych przejazdów pociągów. Niemożliwe jest, aby rogatki były opuszczane po wjeździe samochodu na przejazd. Kierowca musiał nie zauważyć sygnalizacji i wjechać na tory w momencie, kiedy bariery zostały już uruchomione.*

REKLAMA

PROW@KACYJNE CEWY W MATROSIE

SALONY AGD i RTV
Matros

ffi 1© m mmmimm" Od 12.06.200'2 ffo *

Przykładowe ceny:

| | | |
|---|---|---|
| <oj) 'miŁaMDgocs m ®s\łd | stereo, telegazeta, hyperband, aut. wyszukiwanie stacji, pilot, polskie menu, sleep timer | 999,- |
| 3j) [^f^/A\R-n[T^/A\ 6§[J3/A\ | Prędkość wirowania 500 obr./min, ładowność 5 kg, zużycie wody 58 l, wym.: 95x60x54 | 699,- |
| 3) LODÓWKA | pojemność 142 l, zamrażalnik ***, aut. rozmrażanie, wym.: 84,5x54,5x60 | 699,- |
| 4) LODÓWKO-ZAMRAŻARKA | poj. brutto 250 l, dwie szuflady zamrażarki, klasa A, 09 kWh/24 h, aut. rozmrażanie ****, wym.: 150x54,5x60 | 1299,- |
| 5) PRALKO-WIRÓWKA | | 449,- |
| 6) KUCHNIA MIKROFALOWA | pojemność 19 l, moc 800 W, system multiwave, sterowanie mech., rozmrażanie, zegar 60 min, wym.: 28x48,5x35 | 259,- |
| 7) ODKURZACZ | moc silnika 1400 W, 5-stopniowy system filtracji, regulator siły ssania, zwijany kabel dł. 9 m, schowek na akcesoria | 179,- |
| 8) *uBŁ0MMo)D3 Sfl eaDB | stereo NICAM, telegazeta, menu w języku polskim, aut. wyłączanie, aut. wyszukiwanie stacji, pilot, SCART, AV | 799,- |
| ©D | pojemność 1,7 l, aut. wyłączanie | 29,- |
| <0(5))) | stopa inox, nawilżacz | 69,- |
| <a§j) mmu | moc 2x18, odtwarzacz płyt CDx3, podwójny deck fuli logie, autorewers, cyfrowy timer, RDS, korektor ustawienia | 599,- |
| 11) KUCHNIA GAZOWO-ELEKTRYCZNA | 4 palniki gazowe, zapalarka, emaliowana płyta kuchenna, piekarnik elektryczny, oświetlenie piekarnika, termoregulator, wyjmowane drzwi piekarnika, wym.: 85x50x60 | 599,- |

... i wiele innych produktów objętych promocją!!

ZAPEWNIAMY
• Bezpłatny transport • Rewelacyjnie tanie RATY w uproszczonym systemie • Własny serwis • Fachowa obsługa • Szeroki asortyment sprzętu wolno stojącego oraz zabudowy

ZAPRASZAMY DO ZAKUPÓW!

**Wejherowo,** K.H. „Jantar", ul. Obr. Helu 3 (przy Biedronce), tel. (058) 677 10 85
**Słupsk,** Galeria hipermarketu REAL, ul. Szczecińska 6, tel. (059) 841 55 11
**Chojnice**, ul. Kościerska 12, tel. (052) 37 97 99
**Kościerzyna,** SKLEP „ABC", Rynek 8, tel. (058) 686 48 00
**Malbork,** C.H. „Zawisza", al. Rodła 6, tel. (055) 273 41 83

* oferta ważna od 12 do 22.06.2002 lub do wyczerpania zapasów

2039788/A/S

# NORDA

Dziennik Bałtycki

*Pismiono Kaszëbsczi Zemi*

## Cëż je czëc

### Spoza Kaszub dla Kaszub

GDAŃSK. Tegorocznymi laureatami medalu imienia Bernarda Chrzanowskiego „Poruszył wiatr od morza" zostali prof. Bogdan Wachowiak z Poznania oraz redaktor Marian Kubera z Warszawy. Medal ustanowiony jest przez Zarząd Gfówny Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Jest wysokim wyróżnieniem przyznawanym osobom, zespołom osób łub instytucjom działającym poza terenem Pomorza na rzecz naszego regionu. Wśród laureatów z ubiegłych lat są m.in.: ks. prof. Jan Pasierb, prof. Alfred Majewicz, Ferdinand Naureiter, Ginter Grass, prof. Gerard Labuda, Edward Pałłasz.

### Pielgrzymka i zjazd

GDAŃSK. Zarząd Główny ZKP przygotowuje autokarową pielgrzymkę do Krakowa na spotkanie z Ojcem Świętym, które odbędzie się 18 sierpnia br. Osoby biorące udział w pielgrzymce muszą być ubrane w stroje kaszubskie. Chętni mogą zgłaszać się do biura ZKP przy ul. Straganiarskiej 22 w Gdańsku, tel. 301-27-31, do 15 czerwca. Koszt wyjazdu wyniesie od 120 do 140 zł od osoby. Zarząd Główny ZKP informuje także, że 6 lipca odbędzie się w Kartuzach IV Zjazd Kaszubów. Zarząd ZKP wspólnie ze starostą kartuskim i burmistrzem Kartuz proszą o przygotowywanie się oddziałów Zrzeszenia do licznego uczestnictwa w tym ważnym regionalnym wydarzeniu.

### Nagrody „Pomeranii"

GDAŃSK. Redakcja „Pomeranii" przyznała coroczne wyróżnienia o nazwie Skra Ormuzdowa '2001. Laureatami zostali kabaret Fif z Pucka, Stanisław Geppert z Sopotu, Teresa Hoppe z Gdyni, zespół śpiewaczy Modróczi ze Swarzewa, Włodzimierz Ostoja-Lniski z Czerska, ks. Roman Skwiercz z Gdańska i ks. Mariusz Synak ze Słupska. Wręczenie nagród nastąpi 19 czerwca o godz. 17 w tawernie Mestwin w Gdańsku przy ul. Straganiarskiej. Wręczona zostanie także nagroda literacka im. Romana Wróblewskiego dla początkującego pisarza kaszubskiego. Otrzyma ją Paweł Szczypta. Natomiast Karolina Serkowska z Kartuz została laureatką konkursu poetyckiego im. Izabelli Trojanowskiej.

*(ep)*

## Gódómë pò kaszëbskii XII

### Uczba 16

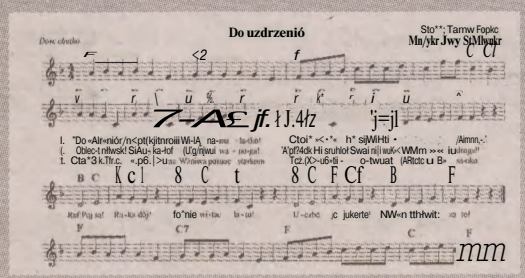
Wszëtkó dobrze co są dobrze kùńczi. Tak je z tim cyklą ùczbë kaszëbsczégó jazëka z naszima mółima dzótkama. Udba to bëla baro odwóżno, bo robota z dzótkama je osobie wie czażkó, a muszimë pamiatac, że baro mało je dzecy, co dobrze jesz gódają w rodny mówię. Ale kó wiérnë, że wszëtkó bëlne rodzy są w bólach. Jaczi je brzód tegò rokù dzejanió z dzótkama pókóże przede wszëtczim czas. Ale ju terò wiérnë, jak wióldżć bëto zaczekawienie tima iiczbama, jak wiele towarzëto jima redoscë teleóbzërników. Równak bódój nówóżniészë je to, że powstało wnet dwadzesce nowëch piesniczków dló dzecy. Je to wióldżë wzbogacenie naszi lëteraturë i kùlturę. Móże jesz latoś ùdo są je wëdac na płice i w książeczce z nótama. Tej dopiérze, w szkołach i w chëczach, tekstë te bądą mógłë bëc w pełni wëzwëskóne do ùczbë rodny mówë. Kó ó to, żebë ta ùczba dćrowa dërch, przede wszëtczim doch nama wszëtczima chódzëto.

Do ùzdrzenió
Do ùzdrzenió - zwónk ju zwòni
Witój nama latko!
Chócó w òkù Iza sś sklëili -
szkołą czas je zamknąc!

Ref: Pòj sa! Rąką dôj!
Pòjmë witac lato!
Uczbë je ju kùńc!
Mdzesz są bawic za to!

Óblecz róbzak! Szëkiij kółó!
Rëgnij na wanogą!
W przódk tej śmiałò
Świat naj wołò
Wiodro wez.na drogą!

Ref: Pój sa! Rąką dój!
Pójmë witać lato!
Uczbë je ju kùńc!
Mdzesz są bawić za to!




NORDA
Pismiono Kaszebsczi Zemi
Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego", 80-894 Gdańsk. Targ Drzewny 9/11, tel 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

Ożywienie kultu Matki Boskiej Bolesnej

# Pieta w koronie

Z udziałem prymasa Polski — Rzesze młodych — Szósty wizerunek

Kościerska parafia św. Trójcy jest jedyną w Polsce, a prawdopodobnie także w Europie, na terenie której znajdują się dwa ukoronowane wizerunki Matki Boskiej. W maju 1998 roku odbyła się tuż obok kościoła farnego, na placu Jana Pawła II, koronacja obrazu Kaszubskiej Królowej Rodzin. W tym samym miejscu 8 czerwca odbyła się koronacja drugiego wizerunku, czyli figury Matki Boskiej Bolesnej.

Łaskami słynąca pieta jest w Kościerzynie od 1863 r. Najpierw opiekowały się nią siostry benedyktynki, a obecnie siostry niepokalanki. Pochodzi z XV wieku i wykonana jest z kamienia przez nieznanego autora. Przedstawia siedzącą na tronie zbolałą Maryję, trzymającą na kolanach martwe ciało swego syna. Od tego czasu pieta otaczana jest wielką czcią szczególnie wśród zgromadzeń zakonnych. O licznych łaskach świadczą księgi łask i podziękowań oraz kilkaset wotów wraz z dołączonymi podziękowaniami. Niektórzy przypisują jej ocalenie Kościerzyny w czasie ostatniej wojny, za co mieszkańcy miasta i okolicznych miejscowości, w czasie misji parafialnych w 1958 roku, publicznie oddali hołd Matce Bożej Bolesnej.

Procesja z ukoronowaną figurą. Fot. Elżbieta Pryczkowska

Uroczystościom koronacyjnym przewodniczył prymas Polski, kardynał Józef Glemp w asyście biskupa diecezji pelplińskiej, Jana Bernarda Szlagi oraz metropolity gdańskiego, abp. Tadeusza Gocłowskiego. Obecni byli także biskupi z sąsiednich diecezji, liczni księża oraz siostry zakonne z różnych zgromadzeń na czele z niepokalankami. Uroczystość zgromadziła rzesze wiernych z Kościerzyny i znacznej części Kaszub. Prymas Polski wygłosił także homilię, po której nałożył papieskie korony na głowy Matki Boskiej i Chrystusa.

Liczne sanktuaria maryjne na tym terenie, a także rzesze wiernych biorących udział w koronacji, świadczą o wielkiej pobożności i głębokiej wierze ludu kaszubskiego, a także szczególnym umiłowaniu Maryi. Jest to pierwszy ukoronowany wizerunek Matki Boskiej Bolesnej na kaszubskiej ziemi. Niech więc mieszkańcom tej ziemi dodaje sił w tych trudnych czasach - powiedział kardynał Józef Glemp.

Po mszy, w uroczystej procesji przeniesiono figurę do kaplicy klasztoru ss. niepokalanek.

-Ta cudowna figura jest od pokoleń nierozerwalnie związana z naszą kaszubską ziemią i historią. Mimo wielkich cudów, jakie uczyniła, była wciąż mało znana. Na szczęście teraz to się zmienia. To przede wszystkim zasługa wiernych. Jest dla nas wielkim zaszczytem, że w tym procesie uczestniczy sam prymas Polski, za co gorąco dziękuję - mówił główny organizator i kustosz obu sanktij^fc ariów ks. prałat Marian Szczepiński.

Jest to szósty ukoronowany wizerunek Matki Bożej na Kaszubach po figurach swarzewskiej, sianowskiej i matemblewskiej oraz obrazach kościerskim i wejherowskim.

*(EEP)*

Przegląd twórczości w Bytowie

# Święto dziecięcego folkloru

Finał jubileuszowego, X Przeglądu Dorobku Twórczości Kaszubskiej Dzieci i Młodzieży był prawdziwym świętem folkloru. Do Bytowa zjechali finaliści w kategoriach dzieci przedszkolnych, szkół podstawowych i gimnazjów, wyłonieni w konkursach organizowanych wcześniej w Kartuzach, Kościerzynie i Bytowie.

Uczestnicy koncertu, goście i włodarze tych trzech zaprzyjaźnionych miast i powiatów zebrali się na placu Szymona Krofeya, gdzie złożyli wiązanki kwiatów Barwnym korowodem przeszli na dziedziniec zamku. Tam odbyły się prezentacje. Laureaci otrzymali pamiątkowe dyplomy i miniaturowe diabelskie skrzypce.

W kategorii dzieci przedszkolnych najlepsze były „Marëszka" z Karsina, „Zwónuszczi" z Parchowa i „Skórcë" z Bytowa. Wśród zespołów ze szkół podstawowych najlepsze były „Słunószka" z Kartuz, „Tuchlińskie Skrzaty" z Tuchlina i „Krósniąta" z Parchowa, natomiast wśród gimnazjalistów: „Kaszëbsczé Nótë" z Nowego Klincza, „Młoda Kościerzyna" oraz Zespół Pieśni i Tańca ze Stężycy.

- Największym osiągnięciem dziesięciu lat przeglądu jest powstanie wielu grup folklorystycznych w szkołach ziemi bytowskiej. Początki były bardzo trudne, gdyż kaszubszczyzna na naszym terenie była uśpiona - mówi Kazimierz Kerlin, wiceprezes ZKP w Bytowie.

Przegląd obejmuje także prace literackie, sztukę ludową ze szczególnym uwzględnieniem malarstwa na szkle i hafciarstwa. Prace nagrodzone w tej dziedzinie można było oglądać na wystawie w zamkowej sali. ^

- Ókróm tegò, że wnet we wszëtczich naszich przedszkòlach je cos regionalnégò, to dzäka przezérkówi ódrodzył są malënk na szkle. Dzecë są w tim coróz lepszé. Jesmë gwës, że kaszëbizna pòwinna bëc nym póspódlim dzejanió w Bëtowie i na całi naszi zemi - powiedział Piotr Dziekanowski, redaktor i były prezes ZKP w Bytowie.

Na początku przegląd obejmował teren powiatu bytowskiego. W ciągu ostatnich lat impreza tak się rozrosła, że postanowiono ją rozszerzyć o powiaty kartuski i kościerski.

*Elżbieta Pryczkowska*

Festyn w Gdyni Wiczlinie

# Urodziny po kaszubsku

Wskrzesić kaszubszczyznę  Piosenki i gawędy 1  Szkolny regionalizm

Do początku lat 70. Wiczlino było samodzielną wsią o typowo rolniczym charakterze. Potem zostało włączone do Gdyni. Do dziś w dzielnicy część mieszkańców utrzymuje się z ziemi, jednak struktura sioła wyraźnie się zmienia. Wraz z tą zmianą słabnie znajomość języka kaszubskiego, którym do lat 70. posługiwali się wszyscy mieszkańcy. Wiczlińska Szkoła Podstawowa nr 37 postanowiła zahamować ten proces i na swoje 37 urodziny zorganizowała festyn kaszubski.

- Ja całkowicie identyfikuję się z tym terenem. Chcę, żeby kaszubskość tu ożyła. Dlatego zaprosiliśmy najstarszych mieszkańców naszej dzielnicy i Bernarda Hinza z Wejherowa, który wszystko poprowadził po kaszubsku - mówi dyrektor szkoły, Krystyna Romanowska, która jest Kaszubką z wyboru o korzeniach w Przemyślu.

Festyn rozpoczął się mszą świętą odprawioną przy szkole częściowo w języku kaszubskim przez proboszcza miejscowej parafii z Gdyni Chwarzna, ks. Gerarda Kaczyńskiego. Gwiazdą imprezy był zespół Koleczkowianie. Wcześniej wystąpiło kilka grup z wiczlińskiej szkoły. Jedni śpiewali „Kaszëbsczé jęzora", inni „Wejle, wejle, wetka", jeszcze inni parodiowali „popisy" metalowców Starsi mieszkańcy z łezką w oku wspominali, że kiedyś w Wiczlinie istniał zespół kaszubski. Powstała myśl, żeby wskrzesić tę tradycję.

- Wszystko jest możliwe - odpowiada dyrektorka szkoły.

I rzeczywiście, ponieważ to zachęciłoby dzieci do współpracy z rodzicami i dziadkami w sprawie pieśni i słówek kaszubskich. Dzięki temu o wiele łatwiej poznawałyby język. Tak jak to już się dzieje w przypadku uczennicy Darii Rosickiej, która zdobywa laury na konkursach Rodnô Mòwa oraz Baśni i Legend Kaszubskich.

Tę edukację wspomaga izba regionalna otwarta na 30-lecie szkoły. Eksponaty zebrane są we wsi. Dawniej używane były w gospodarstwach domowych. Dzięki temu uczniowie poznają nazewnictwo, zapoznają się też z przeszłością tej ziemi. Zajęcia z regionalizmu prowadzą Magdalena Marcinkowska i Barbara Car, które wraz z dyrektorką były także głównymi organizatorkami festynu.

-Co roku organizujemy festyny przy szkole - mówi dyr. Romanowska. - W tym roku jednak po raz pierwszy miał on wybitnie kaszubski charakter. Chcieliśmy dzięki imprezie pokazać także nasze osiągnięcia. Jestem bardzo zadowolona z efektu. Najbardziej się cieszę, że tak licznie dopisała miejscowa publiczność. W przyszłości elementy kaszubskie będą na pewno na każdym festynie. Marzę też, by zorganizować prawdziwie kaszubskie dożynki.

Wśród wielu uczestników i gości byli także prezydent Gdyni, Wojciech Szczurek oraz wiceprezydenci, Ewa Łowkiel, Joanna Zielińska i Marek Stępa.

*Eugeniusz Pryczkowski*

**Na festynie występowali m.in. uczniowie wiczlińskiej szkoły.** Fot. Sławomir Ptasznik

Karol Krefft patronem ronda w Żukowie

# Zasłużył na szacunek

Karol Józef Krefft urodził się 15 czerwca 1907 w Zaworach koło Chmielna. Po ukończeniu Szkoły Powszechnej w Zaworach podjął naukę w Collegium Marianum w Pelplinie, a później w Gimnazjum Macierzy Szkolnej w Gdańsku, które zakończył z wyróżnieniem. Studiował prawo na Uniwersytecie Warszawskim. Był znakomitym studentem. Płynnie posługiwał się łaciną, niemieckim, francuskim. Znał także język rosyjski. W rozmowie z profesorami, którzy przychylni byli Kaszubom, często ubolewał nad tym, że wielu warszawiaków traktowało Kaszubów jak Niemców. To był jeden z zasadniczych powodów, dla którego postanowił założyć kaszubską organizację studencką. Swój plan zrealizował w 1927 roku zawiązując korporację Cassubia, której został pierwszym prezesem. Do zadań Cassubii przede wszystkim należało zachęcanie uzdolnionych młodych ludzi z Kaszub do studiowania oraz opieka nad nimi w początkowym etapie nauki. Ponadto korporanci organizowali liczne spotkania, między innymi z dr. Aleksandrem Majkowskim, na których dyskutowano o historii Kaszub oraz przyszłości regionu, szczególnie pod kątem gospodarczym. Po studiach Krefft był radcą prawnym wojewody pomorskiego, Władysława Raczkiewicza, późniejszego prezydenta Polski na uchodźstwie.

Po wojnie został pierwszym starostą kartuskim, niestety tylko na niespełna pół roku. Mimo to dał się poznać jako uczciwy włodarz, dlatego zwano go Karolem Sprawiedliwym. Po objęciu władzy przez PZPR został odsunięty ze stanowiska. Przez wiele lat był prześladowany przez UB. Spokoju nie przyniosło mu nawet zaszycie się za rzeką Radunią w miejscowości Lniska pod Żukowem. Zmarł w 1995 roku. Przez Kaszubów zwany był Królem.

W tym roku part Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego wystąpił z inicjatywą upamiętnienia tej postaci. W odpowiedzi Rada Miejska zdecydowała o nadaniu jego imienia jednemu z rond Żukowa, przy kościele św. Jana. Uroczystość odbędzie się 15 czerwca. Rozpocznie się o godz. 9 mszą w kościele poklasztornym.

Fot. archiwum

Po nadaniu imienia w restauracji Gryf wystąpi Regionalny Zespół Pieśni i Tańca Bazuny z Żukowa.

*(ep)*

## Cëż je czëc

### Rocznica partu

**REDA.** Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Redzie obchodzi jubileusz 10-lecia. Z tej okazji 15 czerwca o godz. 16 odprawiona zostanie w kościele WNMP przy ul. Gdańskiej uroczysta msza święta z liturgią słowa po kaszubsku. Po mszy w auli Gimnazjum nr 1 przy ul. Łąkowej będzie program artystyczny w wykonaniu chóru Lutnia z Luzina pod kierunkiem Tomasza Fopke, zespołu dziecięcego Luzińskie Dzwoneczki, prowadzonego przez Alicję Klinkosz i zespołu ludowego Redzanie pod kierunkiem Edmunda Lewańczyka.

### Imię prałata Bigusa

**BANINO.** W sobotę 15 czerwca odbędzie się uroczystość związana z 40-leciem Szkoły Podstawowej w Baninie połączona z nadaniem jej imienia i sztandaru. Patronem szkoły zostanie ks. prałat Józef Bigus pochodzący z Gowidlina. Przez wiele lat duszpasterzował w Matami, do której należało Banino, Z jego inicjatywy zbudowano kościół w Baninie. W pamięci pozostał jako szlachetny kapłan i wielki Kaszuba, który z parafianami najchętniej rozmawiał po kaszubsku. Uroczystość rozpocznie się mszą świętą o godz. 14 odprawioną pod przewodnictwem ks. abpa Tadeusza Gocłowskiego.

### Ludowe tradycje

**RUMIA.** Festyn pod hasłem „Ludowe tradycje" był podsumowaniem całorocznego programu w Przedszkolu pod Topolą, w którym dzieci poznają życie na wsi i kaszubskie zwyczaje. Konkursy, oparte na ludowych tradycjach, przejażdżki bryczką, chleb ze smalcem i inne potrawy to niektóre atrakcje zabawy. Uczestniczyły w niej nie tylko przedszkolaki i ich rodzice, ale także inni mieszkańcy miasta. Każdy mógł spróbować m.in. przędzenia nici na kołowrotku.

- Pokazujemy dzieciom i rodzicom cały proces przędzenia nici z owczej wełny, ich skręcania i zwijania w kłębek - powiedziała Daniela Grzyb, nauczycielka przedszkola.

- Uczymy dzieci nie tylko kaszubskich tradycji, ale też zwyczajów charakterystycznych dla innych regionów kraju, w tym tańców i piosenek - informuje Teresa Pietrzak, dyrektor Przedszkola pod Topolą. - Wcześniej wyjeżdżaliśmy z przedszkolakami na wieś, do prawdziwego gospodarstwa. Dzieci nawet pracowały w polu, np. przy zbieraniu ziemniaków.

*(kucz)*

**Daniela Grzyb uczyła dzieci przędzenia na kołowrotku.** • SB Fot. Anna Kaczmarska

## Bożé obietnice dló wëbrónégó lëdu

### I Czëtanié z Knédżi Windzenió

W trzecym miesądzu pò windzenim z Egiptu Izraelicë przëszłë na pùstinią Synaj i założëlë łódżer na pùstini. Izrael mieszkół tam naprocëm górë. Mojżesz wstąpił tedë do Bòga, a Pón zawółół na niegò z górë i rzekł: „Tak të pòwiész domóctwù Jakùba i to ògłosysz sënóm Izraela: Wa widza, co Jó zrobił Egiptowi, jak jem niósł waju na órzłowëch skrzidłach i przëprowadzył waju do Mie.

Teró, żelë bądzeta bóczno słëcha mojégò głosu i strzegła mòji ùgódë, wa mdzeta mòją òsobiëwą włósnoscą pórnidzë wszëtczima nórodama, bò do Mie nółeżi całd zemia. Ale wa bądzeta Mie królestwa kapłanów i Swiatim lëdą".

To je słowo Bdżë.

Ponadto w niedzielę 16 czerwca będzie psalm 100,1-2. 3. 4c-5 oraz drugie czytanie z Listu do Rzymian 5,6-11.

#### Słówka

Knëga Windzenió - Księga Wyjścia
łódżer - obóz
naprocëm - naprzeciw
domóctwó - domostwo
bóczno - uważnie

## KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę 16 maja msze częściowo w języku kaszubskim będą w miejscowościach:

- Gdańsk Wysoka, ul. Wodnika, kościół św. Polikarpa, godz. 18
- Bojano k. Gdyni, kościół św. Jadwigi, godz. 9
- Gniewino, kościół św. Józefa Robotnika, godz. 7.30

*(ep)*

## W SKRÓCIE

### Brydż w Janowie

Trzynaście par zawodników z Trójmiasta, Rumi, Redy i Wejherowa wzięło udział w Turnieju Brydżowym o Puchar Burmistrza Rumi. Pierwsze miejsce wywalczyli Bogdan Frydrychowicz i Dariusz Podfigurny z Sopotu. Drugie i trzecie miejsce zdobyli również zawodnicy z Trójmiasta.

Na ósmym miejscu znalazł się mieszkaniec Rumi, Stanisław Lewczuk, który grał w parze z Renatą Ziembicką z Redy, jedyną kobietą w tym turnieju.

W rozgrywkach wzięli w nim udział m.in. rumscy radni, Tadeusz Piątkowski i Aleksander Kubina, a puchary wręczał wiceburmistrz Witold Reclaf w towarzystwie Józefa Chmielewskiego, prezesa SM „Janowo".

### Wilna i okolic

Panoramę Wilna oraz inne prace wileńskiego środowiska artystycznego można obejrzeć do 21 czerwca w galerii „Signum" Domu Kultury SM „Janowo". Wystawa pt. „Polacy, Rosjanie, Litwini" jest zbiorem dzieł wybitnych plastyków pochodzenia polskiego, rosyjskiego i litewskiego mieszkających w okręgu wileńskim. Patronat honorowy nad wystawą sprawuje Antanas Valionis, ambasador Republiki Litwy w Polsce.

### Amerykanin o Unii

Benjamin Davies, student Harwardu, uczy języka angielskiego w II Liceum Ogólnokształcącym w Janowie. Nie tylko uczniowie mogą poznać tego mieszkańca Nowego Jorku, który wiele podróżował po świecie

Spotkanie z nim, poświęcone stosunkom między Stanami Zjednoczonymi a Unią Europejską odbędzie się w ILO przy ul. Starowiejskiej, 18 czerwca o godz. 18.

*(dark)*

Strażackie ślubowanie

# Uczniowie intensywnie trenują

Zanim członkowie młodzieżowych drużyn pożarniczych staną do rywalizacji w sobotnich zawodach (piszemy o nich na str. 1), złożyli uroczyste przyrzeczenie w siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej. 36 uczniów otrzymało z rąk burmistrza Jana Klawitera i prezesa OSP Jarosława Szredera legitymacje strażackie.

Młodzieżowe drużyny pożarnicze, współpracują na co dzień z Ochotniczą Strażą Pożarną. Prym pod tym względem wiedzie Gimnazjum nr 1, w którym pod kierunkiem Hanny Solarz działa dziewczęca oraz chłopięca drużyna pożarnicza.

- Spotykamy się dwa razy w tygodniu - mówi Hanna Solarz, nauczycielka Gimnazjum nr 1. - Zaczęliśmy od szkoleń z udzielania pierwszej pomocy medycznej, a teraz prowadzimy intensywne treningi sprawnościowe przed zawodami.

Dodajmy, że młodzież ma już za sobą pierwsze sukcesy, bowiem Mariusz Eichberger z Gimnazjum nr 2 i Kinga Konopacka z SP nr 6 są laureatami konkursów wiedzy pożarniczej.

*(dark)*

**Uczennice i uczniowie złożyli strażackie przyrzeczenie.**

Fot. Dariusz Kuczmarski

Szkolne festyny

# Od piosenek po zdrowe smakołyki

Wspólne zabawy w Szkole Podstawowej nr 10 mają kilkuletnią tradycje. W minioną niedzielę, na plenerowej scenie przed szkołą przedstawiono „Bajkę o smutnym osiołku", spektakl „Prawo jazdy" oraz piosenki szkolnych zespołów. Były popisy par tanecznych z Centrum Tańca Szczepan, a także konkursy dla dzieci i rodziców Program okrasił muzycznie zespół Półtora Gościa.

Obok sceny można było sprawdzić się na rowerowym torze przeszkód, spotkać się z artystą plastykiem, Hanną Czajkowską, wziąć udział w loterii festynowej oraz pojeździć na kucykach. W części kulinarnej dominowały domowe wypieki oraz surówki, soki, sałatki oraz maślanka, jako że w szkole funkcjonuje program, promujący zdrowie. Wspaniała pogoda, duża frekwencja i dobre humory dopomogły szkolnej integracji.

Z kolei w najbliższą niedzielę, 16 bm. w godz.14-18 na Festyn Wiosenny zaprasza Gimnazjum nr 4 przy ul. Batorego na Szmelcie. W programie konkurs piosenki wakacyjnej, aukcja prac plastycznych, przedstawienie teatralne i występy solistów m.in. Marka Gerwatowskiego. Wstęp wolny. *(MD)*

**Uczniowie z „zerówki" przedstawili „Bajkę o smutnym osiołku".**

Fot. Leszek Winczewski

REKLAMA

ŚFIAT dla CIEBIE

Poszukujemy kandydatów na stanowiska:

**specjalista d/s marketingu**

Od kandydatów oczekujemy:

- wykształcenie minimum średnie
- doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku
- obsługa komputera
- prawo jazdy kat. B

**specjalista d/s sprzedaży**

Od kandydatów oczekujemy:

- wykształcenie minimum średnie
- doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku
- obsługa komputera
- prawo jazdy kat. B

**P.U.H. Auto-Mobil sp. z o.o.**

Wejherowo, ul. Gdańska 17
Gdynia, ul. Węglowa 22

**Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny 672-62-92.**

24800413/A/11691

REKLAMA

**Gminna Spółdzielnia „SCh"**
w Słupsku, ul. Grunwaldzka 2

**wydzierżawi magazyny**
**780, 500, 220, 209, 170 m²**
**sprzeda sklep Lubuczewo, Redzikowo, Bruskowo**
**Małe, lokal gastronomiczny w Jezierzycach**

tel. 8439-501.

7803698/A/1071

**AD VOCEM**

**Kolejny raz pan Roman Knop, wiceburmistrz Rumi, zachęca do rzeczowej dyskusji, zarówno zwolenników, jak i przeciwników budowy Centrum Handlowo - Rekreacyjnego. W odstępach miesięcznych pan Roman Knop jest uprzejmy, tylko werbalnie, na łamach gazety „Goniec Rumski" proponować forum i twierdzić, że „nadszedł czas na spokojną ocenę tego przedsięwzięcia".**
**ZGADZAMY SIĘ Z TYM STWIERDZENIEM,**
**Oczekujemy zwołania forum, a nie tylko propagandowego słowotwórstwa w Gazecie.**

**Z poważaniem**
**Jolanta Znosko**
**Prezes Stowarzyszenia Kupców Rumskich**

2039821/A/1006

## PRACA

## ZATRUDNIĘ

**FAT-MEBLE**
w Werblini k/Pucka
zatrudni mężczyznę na stanowisko:
**KIEROWNIK ZAOPATRZENIA**
wymagane: wykszt. średnie, 2 lata stażu w branży meblowej, obsługa komputera, prawo jazdy kat. B, wiek do 38 lat.
OFERTY PROSIMY SKŁADAĆ:
tel. 673-87-82
(DZIAŁ KADR)
fax 673-87-95
e-mail: dyrektor@fat.pl

**FAT-MEBLE**
w Werblini k/Pucka
zatrudni mężczyznę na stanowisko:
**TAPICERA**
z kwalifikacjami i co najmniej 2-letnim stażem.
OFERTY PROSIMY SKŁADAĆ:
tel. 673-87-82
(DZIAŁ KADR)
fax 673-87-95
e-mail: zbyt@fat.pl
3239475/A/904

AKWIZYTORÓW, przedstawicieli handlowych do sprzedaży bezpośredniej poszukuje polsko- niemiecka firma, 0049-55-03-999-S57, 0504/196-230

CHAŁUPNIKÓW! Praca od zaraz. 024/355-72-82

CHAŁUPNIKÓW, 042/657-73-67

CHAŁUPNIKÓW, 089/646-54-24

EKSPEDIENTKĘ do pracy w sklepie spożywczym, Rumia. Do 35 lat, kasa fiskalna, może być tegoroczna absolwentka. 671-28-30

HANDLOWCÓW, magazynierów, obsługa biura, stata- sezon. 623-54-59

KAPITANÓW starszych oficerów, II mechaników i mechaników elektryków, starszych marynarzy- poszukuje Depemar Consulting (058)679-36-62

KRAWCOWĄ- szwaczkę, tel. 678-57-61

KUCHARZA kucharkę, na sezon, 674-14-48

SPRZEDAWCZYNIE okularów przeciwsłonecznych: Karwia, Kościerzyna, Rumia, Lębork, Kartuzy, Dębki, 0-58/678-04-49, 0-692-478-054
ZDUNA 058/309-40-43

ABSOLWENTÓW, zaocznych, możliwość przeszkolenia, fizyczna, umysłowa, 10 zł/h, 664-07-97

CHAŁUPNICTWO, ciekawe oferty, zbyt gwarantowany, dobre zarobki, informacja listowna, Dealer Marc INC., os. 1000- lecia 2/54, 84-200 Wejherowo (dołączyć znaczki- 4,90 zł)

EMERYTKĘ- rencistkę krawcową- szwaczkę, tel. 678-57-61

ODSTĄPIĘ pracę w Anglii, tel. 052/345-20-78 lub 0607/853-281

OSOB do zbioru truskawek, zakwaterowanie i wyżywienie, 058/684-35-64

PRACA w Holandii, wymagany niemiecki paszport, dobre warunki, (067)263-03-22, (0606)66-98-03

PRACOWAŁEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301 -82-63

PRACOWNIKÓW do restauracji Mc Donalds w Rumi i Gdyni Cisowej, 771-21-81, 663-98-55

RZETELNYM dodatkową, domową pracę, 890 miesięcznie- umowa, 0609/13-96-41

## SZUKAM PRACY

BARMANKA- obstuga kasy fiskalnej, wykształcenie średnie, 0601-426-663

BEHAPOWIEC oczekuje ofert pracy, (0502)96-52-21

FILOLOG rosyjski, mgr, poszukuje dodatkowej pracy, (058)778-29-94, 0501-983-335

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

KIEROWCA- uczciwy, dyspozycyjny, świadectwo kwalifikacji, uprawnienia do przewozu osób, 0604-968-094

KIEROWCA 43- letni, świadectwo kwalifikacji, kat. BC, doświadczenie krajowe, dyspozycyjny, uczciwy, (058)672-44-78

KIEROWCA doświadczony, handlowiec, 40- letni, świadectwo kwalifikacji, inne propozycje, (058)677-09-26

KIEROWCA kat. B, młody, świadectwo kwalifikacji, bez nałogów, dyspozycyjny, uczciwy, (0502)74-00-97

KIEROWCA kat. BCE, praktyka na tirach, 0691-645-275

KIEROWCA z samochodem, Fiatem Ducato Max, szuka stałej pracy, 0603-203-311

LICEALIŚCI (dwie osoby), pełnoletni, szukają pracy na lipiec, (058)672-00-43

MALARZ, cekoluje, tapetuje, (058)678-05-40 prosić Arka, 0505-719-658

MALARZ, szpachlarz, tapeciarz, 0504-525-903

MURARZ, tynkarz, posadzkarz, solidny, 0501-581-928

OPERATOR koparki z praktyką, (058)673-44-96

RADCA prawny, kobieta, podejmie stałą pracę, 058/671-35-40

30 lat, mgr WF, nauczyciel podejmie pracę dodatkową, własny samochód i dużo wolnego czasu, (058)774-26-46

ABSOLWENT LO, dyspozycyjny podejmie pracę w sezonie, okolice Jastrzębiej Góry, (0503)98-37-98

DWÓCH emerytów, doświadczenie w ochronie mienia, podejmie się ochrony posesji, inne, 0600-571-236

KOMPUTEROWE przepisywanie, tabele, wykresy, rysunki, poprawki, skanowanie, drukowanie, 671-15-93, 0501/957-499

MŁODA ekonomistka podejmie pracę w Pucku lub okolicach, (058)673-09-26 po 16.00

MŁODY, dyspozycyjny, z samochodem, podejmie pracę z wyjątkiem akwizycji, (058)671-71-32

PRZEPISYWANIE skanowanie, wydruk, 671-15-93,0501/957-499

PRZEPISZĘ komputerowo, wykresy, tabele, rysunki, poprawki, wydruk, skanowanie, (058)671-15-93, (0501)95-74-99

RENCISTA, 28- letni, pilnie szuka pracy, 0503-953-368

RENCISTA, Kierowca doświadczony, handlowiec, 42- letni, świadectwo kwalifikacji, inne propozycje, (058)677-09-26

RENCISTA podejmie pracę jako kierowca kat. A, B, C, D, E + HDS, świadectwo kwalifikacji aktualne, (0600)97-10-18, (058)572-19-04

WYKSZTAŁCENIE techniczne (od budowlanego po samochodowe), 26- letni, prawo jazdy, uregulowane wojsko. Wejherowo, 0504-471-861

## MOTORYZACJA

## SPRZEDAM

ALFA Roemo 156, poj. 1.8, ospojlerowna, czerwona, 1998 r., 54.000 km, cena 35.500 zł, tel. 0602/577-551

ARO 243,1986 r., silnik Żuk, stan dobry, 8 - osobowy, zielony, cena 1.500 zł, tel. 069/268-92-41 po godz. 16

CITROEN Saxo 1.5D, 99/00 r., bordowy metalik, 5-drzwiowy, stan bdb, garażowany, 24 800 zł, (058)673-31-68

CZĘŚCI Seat Ibiza, 1990 - 1993 r., nowa dostawa, tel. 0609/559-747

FIAT Tempra, 1.6 benzyna, 1991 rok, wiśnia-metalik, 1-wszy lakier, bez oznak rdzy, bardzo zadbany, stan techniczny bdb, WS, sprowadzony z Niemiec, zarejestrowany, cena 7.800 zł, 058/588-04-79 wieczorem, 0609/209-806.

FIAT Uno 1.4, 1995, garażowany, granatowy, (058)673-92-98

FORD Fiesta 1.0 benzyna, 1985, stan bdb, czerwony, 3.200 zł, 0505-771-016

FORD Sierra kombi, hak, obca rejestracja, 1.500 zł, (058)677-38-01

FORD Sierra kombi 90, 2.0, S, H, obca rejestracja, 1500 zł, (058)679-38-01

HONDA Civic, poj. 1.300, 1982 r., cena do uzgodnienia, tel. 0606/336-068 lub 052/397-01-38

IFA L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r., 6000 zł do uzgodnienia, możliwa zamiana na samochód osobowy np. VW, (058)324-44-67 po 19.00

ISUZU Midi Bus lub zamienię na osobowy kombi, tel. 0603/568-843

ISUZU MidiBus lub zamienię na osobowy kombi, tel. 0603/568-8843 Mtąe Liniewo

JECZ wywrotka, 8 - tonowa i HL - wywrotka 10 - tonowa, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-65-86

JELCZ 416, trzyosiowy, skrzynia 1994 r., plus przyczepa, 0602-253-383

KOŁO samochodowe o wymiarach 135/13, stan dobry, 35 zł, (058)672-50-16

ŁADA Samara poj. 1,51,1990 r., silnik, skrzynia po kapitalnym remoncie, bez OC, cena 2.000 zł, lub zamienię na Fiata 126 p, 1991 - 92 r., tel. 0691/269-764

ŁÓDŹ motorową typu Ina (plastik), silnik Wicher 25 KM,055/273-27-75

MOTOCYKL SHL MN poj. 175 cm, 1964 r., estetycznie odrestaurowany, cena 700 zł, tel. 0502/237-178

OPEL Record 2.0,1978, wiśniowy, przegląd, OC, 1.300 zł, 0505-771-016

PEUGEOT 306 SL, 1.4 benz., 95 r., 74 tys. km, dodatki, garażowany, 15 700 zł lub zamiana na mniejszy, (058)673-35-21

POLONEZ Caro, 1992/93, nie składak, 1500 ccm, 70.000 km, 2.800 zł, (058)572-13-09

REANULT 19, 1991 r., poj. 1,7i, czarna perła, wszystko oprócz skóry i klimatyzacji, cena 8.800 zł, tel. 0604/345-439

REANULT Trafii, 1988 r., diesel, fioletowy, cena do uzgodnienia, lub zaminię na osobowy, tel. 052/397-65-86

REMAULT 19, poj. 1.9, diesel, 1989 r., WS, RM, ES, srebrny matlik, 5 - drzwi, stan dobry, cena 8.500 zł, tel. 052/398-51-46

RENAULT 191, 1995 r., przebieg 115.000 km, grafitowy metalik, 5 - drzwi, dodatki, tel. 052/395-03-35 lub 0608/867-754

RENAULT Megane 1,4,2002 r. na gwarancji 41500 zł, 5000 km. (059)822-71-50

SKODA Favorit, 91 r., stan bdb, 4600 zł, (0501)09-52-17

SZYBY, maska, błotnik przedni, chłodnica, wentylator- do Poloneza, (058)672-84-01

VW Golf 2, 1992 r., przebieg 120.000 km, szyberdach, alufelgi, srebrny matlik, cena 9.500 zł, tel. 0692/754-502

VW Passat, 1,9 D, 1992,058/588-44-49, 0605/320-780

VW Passat, 80/91 r., 1.3, stan bdb, czerwony, 1550 zł, (058)673-07-23

VW Polo, poj. 1,1, bezwypadkowy, cena. 1.200 zł, do uzgodnienia, tel. 052/397-63-46 lub 0600/924-426

VW Polo Coupe, poj. 1,3, 1988 r., cena do uzgodnienia, tel. 052/397-18-90 po godz. 17

WÓZEK widłowy „Bułgar", udźwig- 2,51, silnik Perkinsa, stan idealny, mało eksploatowany, 14.500 zł, (058)778-27-18

ZESTAW naprawczy do silnika Skody 120 L, 150 zł, (058)672-07-52

CZĘŚCI do Seata Ibizy, przód, maska, chłodnica, dmuchawa drzwi i inne, tel. 0609/559-747

FELGI stalowe Ford Scorpio, 14*, stan idealny, 180 zt/4 szt., 175x80x14" 140 zt/4 szt., Kościerzyna (0691)50-78-98

OPONY 225/55R16, m206/50R16, 195/55r15, 195/65R15, 195/60R14, inne, felgi, (058)661-72-82 do 18.00

## KUPIĘ

***000001* auta** powypadkowe, 0602-506-359

*000001* auta TOZbite, 0602-599-678

*000001* samochody rozbije **0604-520-669**

***000001*** skup aut **powypadkowych**, 0603-767-991

*000001* skup samochodów powypadkowych, **0601-624-184**

00 auta **powypadkowe, 0604-412-810**

00 **auta powypadkowe 0604-235-892**

00 powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, **0604-846-202**

VOO, Renault, Fiat, Skoda. Peuge) inny (gotówka), 058/56-139-14, 31-28-73

FIAT Seicento, 1999, maty przebieg, pierwszy właściciel, bezwypadkowy, serwisowany, (058)671-00-06

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie. 671-59-^2, 0601/800-490

## mm

ABSOLUTNIE atrakcyjnie- Dostawcze- Mikrobusy- Osobowe, 058/552-75-22, 0601/651-672

IFA L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r., zamienię na samochód osobowy, np. VW lub sprzedam, 6000 zt do uzgodnienia, pilnie, (058)324-44-67 po 19.00

KOMPLEKSOWA **Autonaprawa** 0603/040-959

## NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

## SPRZEDAM

BOLSZEWO- działka budowlana, 1.800 <<d, telefon, woda-obok, (058)572-

£EWO- działki budowlane o powierzchni 800 do 1180 m, (058)778-34-94

BOROWY Młyn -działka rekreacyjna nad jeziorem Giazda powiat Bytów, 0501-52-74-94

BOROWY MŁYN Dziatka budowlana uzbrojona, 0501-52-74-94

CHOJNICE, mieszkanie 3 pokojowe, przy ul. Książąt Pomorskich, II piętro, 60 m kw, kuchnia, łazienka, tel. 052/397-93-39 po 20 lub 0502/878-426

CHOJNICE - dom wolnostojący pow. 120 m kw, dospodarczy. duży garaż, działka 435 m kw, tel. 0609/179-836

CHOJNICE - mieszkanie na parterze, pow. 65 m kw, przy ul. Warszawskiej, tel. 052/397-07-56 lub 0609/023-849

CHOJNICE - mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 58 m kw, 4 -pokojowe, IV piętro, niskie koszty eksploatacji, domofon, opomiarowane, tanio sprzedam, tel. 052/397-57-03 lub 052/397-94-05

CHOJNICE - mieszkanie własnościowe, 58 m kw, tanio, 3 pokoje, tel. 052/397-98-96

CHOJNICE - mieszkanie własnościowe w centrum (Stary Rynek 7), opomiarowane, pow. 51,5 m kw, IV piętro, PCV, CO, tel. 0604/219-417

Chojnice - pilnie sprzedam dom piętrowy, 180 m kw, nowy, wraz z budynkiem garażowo - gospodarczym, na Osiedlu Stonecznym, tel. 052/395-02-95 lub 052/397-52-60

CZARNA Woda, dziatki budowlane, rzemieślnicze, usługowe lub rekreacyjne. 3ena do uzgodnienia, 6000 i 9000 Ti kw., 058/587-88-22

3ZERSK - dom jednorodzinny 80 m kw, DO remocnie, wszystkie wygody, garaż, oardzo ładna dziatka 7.000 m kw, tel. D603/278-479

3ZERSK - mieszkanie wtsnościowe Nbloku o ow. 78 m kw, I piętro, 4 pokoe, kuchnia,łazienka, tel. 052/398-93-80

DĄBROWA, dom w stanie surowym, działka 820 m kw., 058/684-34-84

3ARAŹ o konstrukcji z ceownika, ocierany, z blachy falistej - ocynk 6x6, wysokość 25 m składany, cena ok. 5.000 d, do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80

3DAŃSK Orunia, środkowy szereg, 180 n kw., 3-kondygnacyjny, 5 pokoi, duży aras, 2 łazienki, osobny garaż 18 m kw., )grodzona działka 260 m kw., tel. 058)309-97-00 po 17.00

3DYNIA Dąbrówka - mieszkanie własnościowe, 58 m kw, tel. 052/397-07-88

GDYNIA Obtuże, mieszkanie 3-pok., po remoncie, 107 000 zt, (058)665-19-76

GŁODOWO, działka 7.700 m kw, możliwość dokupu, atrakcyjne położenie, lasy, jeziora, rzeka, tel. 058/687-90-65

GNIEWINO- mieszkanie 4- pokojowe, 82 m + garaż, 85.000 zt, (058)676-78-89

GOSTOMKO, działka i domek letniskowy w stanie surowym, tel. 058/687-48-38

GOŚCICINO- działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, 058/678-00-66

GOŚCICINO- działka budowlana, 865 m, pięknie położona, media- obok, (058)572-14-14

GOŚCICINO- działka budowlana 846 m, prąd podłączony, woda- blisko, 0600-709-024 po 16.00

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tanio, 0691-796-397

GOWINO- dziatki budowlane, 1000 m, (058)676-26-67

JAGATOWO, działki budowlane, przy działce prąd, woda, telefon, 20 zt/m kw., (058)683-09-28

JAGATOWO k. Pruszcza Gd., działki budowlane, przy działce prąd, woda, telefon, różne wielkości, 20 zł/m kw., (058)683-09-28

JASTRZĘBIA Góra, Władysławowo, Tupadty, dziatki bud., (058)673-37-90

JEZIORO Czarne, blisko Kwidzyna, dom stan surowy 220 m kw; dziatka 1360 m kw, uzbrojona; 25 tys. euro tel. 0032/477-29-46-15, e-mail: joannalacna@hotmail.com

JURATA, dom, (058)673-16-34

KARWIA, dziatka bud. 600 m kw., wtas. hipot., (058)774-20-58

KARWIA, działka bud. 600 m kw., wtasn. hipot., (058)774-20-58

KŁANINO, mieszkanie 53 m kw., 2 pok., 12 km od Pucka, I p., (058)673-78-51

KWIDZYN dom (ul. Piastowska); działka 20 ar, sprzedam, tel. 055/645-46-92, 055/646-41-15.

LEŚNIEWO- dziatki budowlane, 900 m, własność hipoteczna, 15 zł/ m, (058)672-27-94 lub 0503-442-807

LĘBORK, mieszkanie własnościowe 46 m kw., II p„ (058)673-08-36 .

LĘBORK- mieszkanie spółdzielcze- własnościowe, 40,6 m, (058)678-28-31, (058)678-24-90

LINIA- działka budowlana, 1283 m, prąd, woda ha miejscu, (058)677-25-92

LUZINO- dziatka budowlana, 722 m, media- obok, 32 zt/ m, 0692-736-606

ŁEBCZ, dziatka bud. 700 m kw., 11 000 zł, (058)674-06-14, 774-54-99

MRZEZINO, Rekowo Dolne, działki bud., (058)673-37-77

**MRZEZINO** działki budowlane, 671-14-91, 0600/175-789

MRZEZINO k. Pucka, 900 m kw., ogrodzona, 1200 m kw. nieogrodzona, db lokalizacja, droga afaltowa, 35 zł/m kw., (058)673-63-68

NOWY Dwór Wejherowski- działka budowlana, 1100 m, uzbrojona, (058)677-25-92

OTOMINO, dziatka 1,5 ha z możliwością zamieszkania - sprzedam, tel. 0603-366-132

OTOMINO, sprzedam lub zamienię gospodarstwo rolne na dom z działką do 1 ha (lub inne propozycje),0603-366-132

PUCK, dom- 170 m kw., dziatka- 580 mkw.,250 000zl, (058)673-18-44

PUCK, dom 120 m kw., 2 oddzielne mieszkania, ogród 860 m kw., garaż, (058)674-12-82

PUCK, dom szeregowy 157 m kw., elegancko wykończony, centrum, (0503)14-86-73

PUCK, dom wolno stojący 170 m kw., ogrzewanie olejowe, okna PCV, (0501)31-75-47

PUCK, działka bud. 520 m kw., widok na zatokę, (058)673-35-31

PUCK, dziatka z pozwoleniem na budowę warsztatu sam., przy trasie Hel - Gdynia, (058)673-37-77

PUCK, dziatki bud., 20 zł/m kw., (058)673-16-26

PUCK, dziatki bud. 607-1464 m kw., wtasn. hipot., (058)673-27-45

PUCK, dziatki budowlane 800-1700 m kw., wtasn. hipot., (058)673-43-53

PUCK, Grodzisko, działka bud., wolno stojąca, uzbrojona, blisko centrum, 580 m kw., 70 zł/m' kw., (058)673-34-75 po **18.00**

PUCK, mieszkanie 19 m kw., CW, CO, telefon, 38 000 zl, (058)673-34-96 po 16.«0

PUCK, mieszkanie 73 m kw., (058)673-33-69

PUCK, piętro domu 60 m kw., 2 pokoje, ustawna kuchnia, Qgród 430 m kw., garaż, CO, wtasn. hipot., (058)674-12-82

PUCK- centrum, mieszkanmie 42 m kw., wtasn. hipot., bezczynszowe, 65 000 zt, (0692)80-72-10

PUCK- okolice, ziemia rolna, (058)673-16-34

REDA- dom 250 m, dziatka- 400 m, nowy, cena: 285.000 zł, do uzgodnienia, (058)678-49-27

REDA- mieszkanie 2- pokojowe, 46,35 m, 75.000 zł, parter, (058)678-66-78

REDA- mieszkanie 3- pokojowe, 60,01 m, I p„ nowe okna, parkiet, glazura, (058)678-39-59

REDA- mieszkanie 4- pokojowe, 67 m, I p„ balkon, 1640 zł/ m, (058)678-62-09 wieczorem

RUMIA centrum, (27), jednopokojowe do remontu, pilnie, 771-39-44 Forum

RUMIA Janowo, (47), dwupokojowe, 7-letnie, 80.000,-, 771-39-44 Forum

RUMIA Janowo, (776), działka budowlana, atrakcyjna lokalizacja, 83.000,-, 771-39-44 Forum

R^IMIA Janowo, 71 m kw., 3-pok., IX p., wysoki standard, 129 900 zt, (0501)09-46-57, (058)671-63-51

**RUMIA mieszkania dwupoziomowe, kawalerki, od 1850 zł/ m kw, 671-42-52**

RUMIA Żwirowa, (57), dwupokojowe, 7-letnie, przy lesie, pilnie!, 107.000,-, 771-39-44 Forum

SOMONINO k. Kartuz- działka budowlana 1100 m, uzbrojona, 20,00/ m, (058)670-60-37

SWARZEWO, atrakcyjne dziatki z widokiem na zatokę, (0602)87-90-51

SWARZEWO, dziatka bud. 26 000 zt, (058)673-16-26

SZEMUD- dziatka budowlana 1469 m, atrakcyjnie położona przy szosie, 0605-566-321

TCZEW Al. Zwycięstwa, 52 mkw, 1600 zł/m, 0606/20-91-28.

TCZEW centrum, dom szeregowy, garaż, pilnie sprzedam 058/531-00-14.

TUFIZE sprzedam nowy dom, 100 m do jeziora i lasu, 0602/726-793.

TYŁOWO, działka rekreacyjna, 2,3 ha, częściowo zalesiona, cała lub część, (058)673-37=72, (0602)76-16-44

ULKOWO, działka budowlana 1072 m kw., uzbrojona, 20 zł/m kw., (058)682-33-81 do 15.00, (0604)86-62-62 po 16.00

WEJHEROWO (os. 1000-lecia, blok 14-ty), kawalerka (27 m), po remoncie, tanio, (058)677-51-98

WEJHEROWO- centrum, dom- szereg (możliwość prowadzenia działalności), 380.000 zł, 0505-45-37-85, 058/672-74-34

WEJHEROWO centrum, kamienica z wykończonym sklepem oraz trzy kondygnacje w stanie surowym, 0-502-459-624

WŁADYSŁAWOWO, działka w zabud. seregowej, wtasn. hipot., 219 m kw.rul. Szteyera, (058)674-22-44 po 16.00, (0604)52-65-32

WŁADYSŁAWOWO, mieszkanie 43 m kw., balkon, I p„ (058)673-16-26

WŁADYSŁAWOWO, nowe apartamenty, ul. Sportowa, (058)673-08-00

ŻELISTRZEWO k. Pucka, dom piętrowy 220 m kw., dziatka 2300 m kw., bud. gosp,, 2 garaże (kanały), miejsce, 220 000 zt, (058)673-64-78

2 ha pola, porośnięte mtodą brzozą, 3 km od morza, 0,5 km od rzeki, 1 km od jeziora, woj. pomorskie, (0606)26-79-45, (058)673-53-32

DOMKI rekreacyjne całoroczne. Wymiary zewnętrzne 6x 8 m. Kompletnie wykończone zewnętrznie. Cena od 24.000 zt netto. Promocja! 058/560-92-15, 0502/082-654

DZIAŁKA zabudowana, 0,25 ha, koło Chojnic, jezior, las, tel. 059/833-10-68

DZIAŁKI budowlanezbezpośrednim dostępem do jeziora Charzykowy, tel. 0505/272-740

MIESZKANIE 2-pok. 46,35 m kw., Reda, parter, duża kuchnia, db lokalizacja, 75 000 zt, 678-66-78

PIĘTRO, 1/2 domu, 76 m, działka- 400 m, duży, gospodarczy, z garażem, ^058)676-26-67

PRZEPISZĘ, skanowanie, wydruk, (058)671-15-93, (0501)95-74-99

## KUPIĘ

BORY Tucholskie lub Szwajcaria Kaszubska- kupię działkę letniskową, uzbrojoną, nad jeziorem, 0606-122-647

## INNE

BORY Tucholskie - udostępnię domek 'wczasowy w lesie, przy jeziorze, z kącikiem kuchennym, snaitarnym, kominkem, tel. 052/398-46-74 lub 0692/445-420

BOŻEPOLE Małe- odnajmę mieszkanie 37 m, wyposażone, 500 zł z opłatami, 0608-899-771

CHARZYKOWY - do wynajęcia 2 pokoje 2 osobowe, na wczasy i weekend, balkon, taras, blisko jezioro i las, bardzo dobre wraunki, cena 38,50 zł/ doba, TV, video, radio +CD,tel. 052/398-80-70

CHMIELNO k. Kartuz, Kaszuby, wynajmę domek letniskowy w ogrodzie, nad jeziorem, wyposażony, łódź, 120 zł/doba, (058)622-48-25, (0603)40-99-41

CHOJNICE, mieszkanie 2 pokojowe z kuchnią i łazienką, przedpokój, osobne wejście, tel. 052/397-95-95

CHOJNICE - działka budowlana 400 m kw, uzbrojona z domkiem 25 m kw, zamienię na mieszkanie, tel. 052/397-36-36 po 20

CHOJNICE - oddam w najem 2 pokoje, kuchnia, tazienka, osobne wejście, tel. 052/397-95-95

CHOJNICE - wynajamę mieszkanie 64 m kw, 2 - pokoje, kuchnia, tazienka, przedpokój, osobne wejście, w domku jednorodzinnym, tel. 052/397-95-95

CHOJNICE - wynajmę mieszkanie 50 m kw, (pokój, kuchnia, tazienka), tel. 0692/961-275

CHOJNICE - zamienię mieszkanie w Gdańsku w bloku 36 m kw, na Chojnice w bloku ok. 40 m kw.tel. 058/305-97-06

JASTARNIA wydzierżawię lokal na bar gastronomiczny pub kawiarnię 0601/914-402

KAZIMIEFIZ Dębogórze przy trasie dziatki budowlane, 0604/334-800

KWIDZYN (centrum) lokal 49 m kw. mam do wynajęcia, tel. 055/279-80-27.

KWIDZYN, lokal użytkowy, 33 m kw., umowa najmu gwarantowana, (055)645-62-02, (055)261-61-51 w godz. 9-17

MAŁE Swornegacie koło Chojnic - wyjajmę domek letniskowy, 4 pokoje, kuchnia,łazienka, blisko jeziora, las, możliwość zabrania psa, do dyspozycji łódka, tel. 052/397-57-03

NIEŻYCHOWICE - dwupokojowe mieszkanie do wynajęcia, tel. 052/398-10-32.

OSIEK, domek letniskowy- odnajmę! 058/582-10-93

PUCK, dziatki, garaż odnajmę na okres letni lub dłużej, (058)673-22-56

PUCK, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, wynajmę, (058)673-29-97

PUCK, wynajmę mieszkanie w centrum, 46 m kw., (058)673-43-54, (0608)44-39-25

PUCK- odnajmę pokoje 2, 3- osobowe, parking gratis, 0604-564-489

PUCK lokal do wynajęcia, 70 m kw., biuro, usługi, 0608/72-83-33

PUCK lokal na starym Rynku, parter, 160 m kw, wynajmę. Tel. 0501/528-886

PUCK mieszkanie 1 pokojowe w blokach wynajmę. Tel. 0501/528-886

RUMIA- odnajmę mieszkanie 32 m, samodzielne, wyposażone, 600 zł + prąd, (058)671-25-86

SOPOT, mieszkanie 2-pok„ 38 m kw., wynajmę, 700 zł + opłaty, (0505)53-56-25

ŻELISTRZEWO, wydzierżawię bud. gosp." do użytku mieszkalnego, (058)673-60-37

ŻELISTRZEWO, wydzierżawię budynek gospodarczy na działalność typu: sklep, biuro, chałupnictwo, itp., tanio, tel. (058)673-60-37

MAŁŻEŃSTWO z 14-letnią córka poszukuje 2-pok. mieszkania, okolice Reda - Puck, niedrogo, (0607)78-35-25 po 18.00

MAŁŻEŃSTWO z dwójką dzieci poszukuje do wynajęcia taniego mieszkania, może zaopiekować się starszą osobą, 0608-431-973

UCZCIWE małżeństwo z dwójką dzieci zaopiekuje się starszą osobą za wynajem mieszkania, 0608-431-973

WYNAJMĘ pomieszczenie na garaż, 39 m kw., WC, Rumia, 671-59-53

## DOM

## SPRZEDAM

ANTYKI, wyprzedaz różnych mebli przedwojennych po renowacji np. bufety od 900 zł, bieliźniarki ok 600 zł, szafy od 600 zl i inne, tarnsport gratis, Chojnice, tel. 0601/056-318

CHOJNICE - pilnie sprzedam dom piętrowy, nowy, pow. 180 m kw, działka narożna 300 m kw, cerra do uzgdonienia, tel. 0600/249-458 lub 0607/556-478

DRZWI bukowe, kolor brązowy, 10 par, 300 zt/sztuka, (058)778-32-76

EKOLOGICZNE kotły c.o. opalane drewnem, tek (0-58)673-09-81, 0-606-133-034

GRZEJNIK c.o. panelowy, (na 12 m.kw), 80 zt, (058)672-50-16

**KONTENERY** magazynowe, chtodnicze- **„Balticon".** Tei. (058)663-00-79, kom. 0605-051-328

KUCHNIA używana z litego drewna, tanio, tel. 052/397-53-92

LODÓWKA Polar, tel. 052/396-73-94 po godz. 15

LODÓWKA Polar 176, wymiary: 110/50/60, stan dobry, 200 zł, (058)678-52-53

LUSTRO 1,35x0,70 m, do tazienki, przedpokoju, 673-24-07

MASZYNY stolarskie, samorobne i fabryczne, tel. 0691/840-820

MEBLE, sofa, dwa fotele, ława, rozkładany stót, 6 krzeseł, cena 1.600 zł, tel. 0606/374-164 lub 052/396-73-36

MEBLE kuchenne gdańskie, stan bdb, 250 zł, (058)673-29-06

MEBLOŚCIANKA TUR, ława koralik mahoń, dywan 2,8/3,8, cena 1.100 zt, Chojnice, tel. 052/397-77-92

OKAP kuchenny Amica, nowy, gwarancja, nieużywany, szerokość 60 cm, brązowy, sprzedam lub zamienię na mniejszy (50cm), tel. 052/397-74-22

OKNA drewnian, używane z żaluzjam, 4 szt., 100zt/ szt., wysokość 170, szerokość 150, tel. 052/397-06-27 lub 0600/748-012

OKNA drewniane, dachówka, grzejniki CO żeliwne, używane, Tuchola, tel. 052/559-03-98 po godz. 17

POCHŁANIACZ- 50 zt, kuchenka gazowa- 150 zt, lodówka- 150 zt, (058)677-25-95

POCHŁANIACZ- 50 zt, kuchenka gazowa* 150 zł, lodówka- 150 zt, (058)677-25-95

SCHODY - stopnie -dąb, buk - 70 zt/szt, tel. 052/334-01-78

SCHODY - stopnie sosna - 50 zł szt, dąb 70 zt szt, tel. 052/334-01-78

SCHODY bukowe na wymiar , cena 2.500 zt, tel. 0691/840-820

SEJF „Sentry", nowy, amerykański, z zamkiem elektronicznym, 2.500 zł, 0692-144-204

SIATKA ocynkowana od 2,20 zt/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzeszewo kofo Żukowa, 058/681-88-20

SKRZYDŁA okienne o różnych wymiarach, 18 zt/ skrzydło, (058)672-50-16

SOPA rozkładana 2-osobowa, czarna we wzorki, dł. 210 cm, 300 zł, stan bdb, 624-28-83

WIRÓWKA do bielizny, 673-24-07

## KUPĘ

KONTENER na budowę (teren Nadola lub z transportem do Nadola), (058)672-41-08

## INNE

BUDOWA, remonty, docieplenia, dachy, 676-19-03

BUDOWY remonty, docieplanie, 771-12-19, 0607/450-059

CYKLINIARSKIE, parkieciarskie, (058)672-08-13, 0604-900-587

DOCIEPLENIA budynków, Rumia 679-53-83

DOCIEPLENIA budynków, tynki dekoracyjne, wykonawstwo- sprzedaż, wykończenie wnętrz, 671-17-64, 0601/65-25-56

KAFELKOWANIE hydraulika, malowanie, panele, 671-67-03

KAFELKOWANIE solidnie, puck, ,673-11 -22

**PARKIET PRODUCENT** Kompleksowe wykonawstwo TANIO + listwy przypodłogowe GRATIS ! ESOESS1

TYNKI gipsowe- maszynowe, „Totalna Gładź", tel./ fax. (058)778-27-18, 0602/192-704, http://strony.wp.pl/wp/tot_gladz

UKŁADANIE cyklinowanie, lakierowanie podłóg, 671-06-81

UKŁADANIE parkietu, cyklinowanie, cekolowanie, kafelkowanie, remonty, solidnie, terminowo, (058)672-70-87 po 18.00

USŁUGI budowlane, tynki, posadzki, marmury, Tel. (058)774-44-47, 0604/371-758

**USŁUGI remontowo- budowlane** szeroki zakres, wysoka jakość, konkurencyjne ceny, tel. (0-58)673-09-81, 0-606-133-034

## TURYSTYKA

## RÓŻNE

**ATS Koln, najtaniej, wynajem mikrobusów, 671-49-59, 0605/665-838**

KARPATY Wschodnie, Meksyk- trekking, 058/551-26-48

KRESY- Ukraina, 058/551-26-48

NAŁĘCZÓW- pokoje, (081)50-14-107

OSIEK, piętro domu, odnajmę, 058/582-10-91.

ZAKOPANE- Kościelisko www.michalowka.pl pensjonat na zboczu Gubałówki- cena od osoby 50,- po sezonie 7 dni 455 zt/ osoba HB, tel/ fax 018/20-70-328, 0602/458-885

## USŁUGI RÓŻNE

## RÓŻNE

ANTENA! Całodobowo: indywidualne, zbiorcze, satelitarne, 0501-311-415

**ANTENA!** Satelitarne, Cyfra, Polsat Cyfrowy- promocja! 771-39-77, 0601/64-08-92

H KREDYT a rołsicA tu lat tradycn • BE^POR|CZYCIELI • od 3,5 rocznie *gotowkowe *mmmv BUDOWLANE, WYPŁATA KREDYTÓW 5 DNI
5000 RATA ok. 150
50 000 RATA ok. 300
150 000 RATA ok. 900
GDAŃSK 761 93*5 55674?* ^ 761 93 26,520 26 32,0501 352529 GPYNIA, ul. Pwprcpwa U/j 699 04 99,7618833,621 80 46, ßöft7 Tia MA WRK Wor Potegy W (055)272 39 39,0503386 853 IŁAWA, ul. Kollegiosej 4, pgk-3 CAŁODOBOWO 0608 603 454$ 0501 352 529,0607 339286 e-mail: kredytypohka@wp.pl

**BIURO** rachunkowe, licencja, tradycja rodzinna, Rumia, 671-42-52

**BIURO * Rachunkowe** licencja, ceny prOmOCyjne Rumia, 0501/505-243

**CHŁODNICTWO naprawa, serwis** urządzenia handlowe, auto klima, lodówki, Rumia 671-14-98

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerek. Tanio! 058/672-43-91, 0601/416-463

DETEKTYWISTYCZNE, 05/30-74-311

DŁUGI, handel, odzysk, 307-42-16,307-44-17

DOMOFONY Naprawa wszystkich systemów, 671-58-66

ELEKTROINSTALATORS7WO, tel. (058)674-05-02, 0504/91-90-79

HYDRAULICZNE! Grzewcze. Gazowe. Instalacje, przyłącza, kotłownie. Nowocześnie, konkurencyjnie. 672-62-64, 0601/677-964

**KAFELKOWANIE** remontowo-budowlane, 671-98-82

**KREDYTY gospodarcze, hipoteczne,** na remont, zakup domu, mieszkania. 663-79-69, 0608/221-077

NAPRAWA urządzeń **chłodniczych, Żelistrzewo** Żytnia 23, (058)673-86-66,0601/97-40-46

OCIEPLANIE ścian, poddaszy styropianem sypkim, 058/681-91-76

PODSŁUCHY- wyszukiwanie, 0602/35-24-30

PRALKI! zmywarki 622-29-38, 0501-012-310

**SUKNIE ślubne** wupożyczanie dodatki gratis, PUCK Armii WP, **(058)673-18-71**

TANIOI opony zimowe letnie, komputerowe wyważanie kół, oleje z beczki, auto naprawa, blacharka, holowanie, Auto Service Jeka, ul.Kuracyjna 20 Jastrzębia Góra (058)774-44-80, tel/fax (058)774-44-91,0503/114-301

VIDEOFILMOWANIE, 678-56-59

VIDEOFILMOWANK 678-34-89

## MASZYNY ROLNICZE

## RÓŻNE

"m

DOJARKA przewodowa i bańkowa- sprzedam, 058/56-201-52

KOPACZKĘ elewatorową w bardzo dobrym stanie - kupię, 058/684-32-92, 0601-160-439

PRZYCZEPKĘ jednoosiową do przewozu bydła, świń, rozrzutnik obornika- dwuosiowy, snopowiązatka- sprzedam, (058)672-84-01

SIEWNIK do nawozów sztucznych, podwieszany, sprzedam- 500 zt, (058)672-07-52

SNOPOWIĄZAŁKA Warta 2, przyczepa samozbierająca TO 72, tel. 058/684-25-00

SPRZEDAM chłodnicę do kombajnu 90x60 cm, nowa, (058)774-20-58

SPRZEDAM chłodnicę do kombajnu 90x60 cm, nowa, (058)774-20-58

## ZDROWIE

## RÓŻNE

ALERGIA, łuszczyca, reumatyzm! 0505/536-516

DIETA Cambridge, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

**GINEKOLOG** zabiegi, 0601/533-409

REUMATOLOG, Reda ul. Klonowa 4, czwartek 16.00- 18.00 678-35-88

URZĄDZENIE do masażu kręgosłupa oraz matę masującą (dom, samochód)- sprzedam, 250 zt/ sztuka, nieużywane, (058)672-55-20

## RÓŻNE

## SPRZEDAM

CHŁODNIE do mleka, 800 litrów, 2 letni agregat, cena 3.600 zł, tel. 0049/046-338-845

CHŁODZIARKA do ciast z przesuwanymi drzwiami, typ Elektra (podwójna). Chodziarka do napojów, nabiału typ Helkama (pojedyncza). Zamrażarka typ Helkama. Witryny sklepowe oszklone. Regaty itp. 0503/065-117

DESKI drewniane, kantówka, 300 zł/m sześć., (058)674-72-89

DESKI sosnowe, 350 zł, Ostrowo, 674-72-89

DESKI szalunkowe, 370 zt/m sześć., Darżlubie, łóżka drewniane, (058)673-80-58

DRUKARKA Epson Color 580, 250 zł, (058)673-42-88

DRZWI z sosny wewnętrzne, tanio, 671-23-50

FOKSTERIERKI, szorstkowtose, tricolor, po rasowych polujących rodzicach, 058/536-96-31, 0504-380-873

FOTELIK samochodowy Jane, 0-13 kg, kołyska, nosidełko, folia p.deszczowa, 150.zt, 782-20-17

GARAŻE ocynkowane 5x3 od 1200, wiaty- raty, (058)67-50-427, 0600-22-12-13

GITARA elektryczna Malwa, 6- strunowa, stan dobry, (058)675-58-87

GRZEJNIKI żeliwne, wanna, piec CO na węgiel, tanio, (058)6.71-23-50

JAMNIK gtadkowłosy brązowy, 3-letni, dobrym ludziom, 058/536-96-31, 0504-380-873

KLACZ źrebną z dwumiesięczną klaczką, (058)673-84-70

KOMPUTER Pentium 100, HDD, 1,2 GB, CD - Rom 16x, karta grafiki, karta dźwiękowa, Ram 32 MB, monitor, cena 650 zt, tel. 0600/299-493 lub 052/397-06-81 po godz. 15

KOSZ wiklinowy z pokrywą, wys. 77x55 cm, lampy, klinkiery, tanio, 673-24-07

KOTY Persy, sprzedam, tel. 052/554-02-45

**KURCZAKI** Nioski, odchowane, różne kolory, Mechowo kurnik, tel. (058)675-59-17

KURTKA skórzana, męska, czarna, mało używana, 80 zt, (058)672-50-16

KURY nioski - sprzedam, 058/684-22-08

LADA chłodnicza „Cold", 180x 100, stan bardzo dobry, sprzedam, 058/58-89-443 po 19.00

LADA chłodnicza, 1991 r., stan bardzo dobry, cena 500 zt, tel. 052/397-68-00.

LAMPA kuta ogrodowa, wysokość 180 cm z ozdobami, tel. 052/397-89-27

ŁODZIE wędkarsko - turystyczhe, tel. 0607/565-131

ŁODZIE wędkarsko - turystyczne, tel. 0607/565-131

MASZYNA Fadroma, Volvo, 1987 r., łyżka 3 m, cena 27.000 + VAT, tel. 052/397-08-38 lub 0608/630-063

MASZYNY stolarskie, 0602-459-611

MASZYNY stolarskie samorobne i fabryczne, (0691)84-08-20

MŁODA krowa po ocieleniu, tel. 0606/152-405

MORO, nowe, na działkę, ryby, itp., 150 zt, (058)672-50-16

NAJSTARSZA i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport, kruszywo naturalne. Wtadystwa Joskowski, Golica, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęczyno, tel.058\685-00-30,058\681-62-16

ORGANY elektryczne Hohnera PSK 45, (058)673-84-70

OWCZARKI niemieckie, porodowodoWe, tel. 052/334-87-37

PARKIET dębowy, jesionowy, wysokiej jakości, 671-29-70, (0605)20-69-85

**PIANINA** używane, (gwarancja, transport) 0601/20-33-79

PIES, duży, japoński, z rodowodem, 1700 zt, (0601)16-76-65

PINCZERY średnie, rodowodowe- rude suczki, wystawowe, Rumia, (058)679-41-72,0501-52-33-17

RADIO Kenwood 60- 70, CD-text, opadany panel, nowy, gwarancja, 700 zł, 0602-591-986

REGAŁ sklepowy, metalowy, nierdzewne, szerokość 50 cm, długość ok. 2,70, cena 350 zł, prawie nowy, 0504/591-496

ROWER górski, 24", przerzutki Shimano, 18 biegów, tanio, (058)671-65-09

SCHODY bukowe na wymiar, 2500 zt, (0691)84-08-20

SCHODY dębowy, jesionowy, wysokiej jakości, 671-29-70, (0605)20-69-85

SHAR -pei. z rodowodem, 1500 zt, (0601)16-76-65, (058)676-02-58

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, bramy, Przywidz, tel. 058/682-51-38

**SPRZEDAŻ** kurcząt, 5 tygodniowych od 5 maja. Mechowo kurnik (058)675-59-17

STARE monety- PRL, na wagę, znaczki- sprzedam, (058)672-35-63, pilnie!

SUKNIA ślubna, buty + rękawiczki, cena 250 zł, tel. 0604/151-094

SUKNIA ślubna, pierwsza właścicielka, 250 zł, Wejherowo, (058)677-40-63

SUKNIA ślubna, rozmiar 38- 40, 400 zt, 0504/523-556

SUKNIA ślubna atłas, góra gipiura, długa, rozm. 50/52, cięcie francuskie, 900 zl, 624-28-83

SUKNIA ślubna biała, rozm. 36/38, model francuski, z salonu, 400 zl, 673-31 - 68

SUKNIA ślubna Cybeline, rozmiar 36/38, eeru, długa, krótki rękaw, 2 egz. w Polsce, po jednej właścicielce, 800 zl, 058/677-52-55 do 15.30,058/672-76-67 po 16.00

ŚWIECZNIK trzy ramienny, kuty z ozdobami, wyskość 160 cm, tel. 052/397-89-27

TECZKA skórzana, nowa, czarna, pakowna, 100 zł, (058)672-50-16

TELEFON komórkowy na gwarncji, Siemens C35i, z pokrowcem, nie używany, tel. 0609/559-747

TORF 30 zł wywrotka, tel. 058/686-47-01

TRUSKAWKI- hurt, (0-52)38-23-473

TUNER satelitarny Amstrad CX2001- 50 zł, „Życie Świata"- 350 zt, (058)677-01-32

TUSZE do drukarek HP serii 6xx, 7xx, 8xx, 9xx, nowe, oryginalne, kolor, 90 zł, czarne nr 31629 80 zł, inne, (0501)95-74-99

TUSZE do drukarek HP serii 6xx, 7xx, 8xx, 9xx, nowe, oryginalne, 80 zł, (0501)95-74-99

WENTYLATORY turbinowe, śr. 40 cm, 673-80-53

WÓZEK 2-funkcyjny, przekładana rączka, duże kółka, stan bdb, 782-20-17

ZBIORNIK do oleju opalowego 2.000 l, oraz basen do mleka 1000 l, tel. 052/398-84-20

## KUPIĘ

BRZOZĘ **olchę,** czereśnię, dłużycę - drewno tartaczne, 0502-241-760

**KUPIĘ stare pocztówki, (058)671-02-07**

MASZYNY stolarskie, 0602-459-611

**PIANINA** kupujemy! Gdańsk, 341-52-40

TRUSKAWKI, płacimy gotówką o 10 groszy więcej, 054/412-39-30, 0608/46-11-53

**ZIEMNIAKI - kupię, 0,40 zł/kg, tel. 0609-617-682**

## RÓŻNE

AEROBIK! zostań instruktorem, masażystą, 0-602-32-48-48

LODÓWKO - zamrażalkę, oddam, stan dobry, tel. 052/398-80-23 po godz. 17

ODNAJMĘ kuchnie wojskową, 3-komorowa, na okres letni, (058)674-31.45, (0502)94-02-72

PIANINA kupujemy! (0-58)661-60-10

POLICEALNE Studium Obsługi Celnej i Spedycyjnej, Rotex, Gdańsk 058/30-74-400, Kwidzyn 055/279-39-35, Słupsk 059/842-48-94, Tczew 058/532-41-79, Starogard Gd. 058/562-96-09, Wejherowo 058/672-16-46

SZKOŁY Policealne: hotelarstwo, obsługa turystyczna, ekologia, agroturystyka- Gdańsk, Jagiellońska 11, 058/550-00-88,0601/673-100

USA Loteria www.konsul.pl 042/659-77-07

## TOWARZYSKIE

## ZATRUDNIĘ

HOSTESSY, 0-607-67-67-67

- HOSTESSY 0601-628-966

PANIE- do towarzystwa 0049-175-9S 2-4550

## Dziennik Lokalny • kupon dla osoby fizycznej uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów

Pakiet Hf 4

PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść:

adres lub telefon kontaktowy:

**Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń**

imię i nazwisko

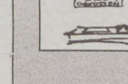
adres

telefon

nr dowodu osobistego

podpis

**CO ZROBIĆ** żeby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się **ZA DARMO**



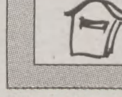
mmmm wmmŁ m LCHSAUBYNS mmmm m&mzm

**Puck,** plac Wolności 31

**Wejherowo,** ul. Sobieskiego 227

ZAOZWOŃ ŁUB pnifiśyj FAKS

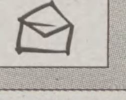
- **Gdańsk tel. (058) 300-35-20**
  **fax (058) 300-35-08**
- **Puck (058)673-25-01**
- **Wejherowo (058)672-40-08**



MfiltJC KWOK 00 Sf«IESt€IIIJ StCftlYHIKi OH

**Puck,** plac Wolności 31, **Reda,** dworzec PKP,

**Rumia,** uł. Pomorska 11, **Wejherowo,** ul. Sobieskiego 227.



PRZEŚLIJ PC® MHiSEM

Dziennik Bałtycki 80-894 Gdańsk

Targ Drzewny 9/11 .GRATKA'

10142964/A/5

## DZIEŃ SPORTU

### U Hipolita

Pod hasłem „U Hipolita" na stadionie MOSiR bawili się uczniowie z Zasadniczej Szkoły Zawodowej im. Hipolita Roszczynialskiego w Rumi. Nauczyciele wychowania fizycznego przygotowali mistrzostwa szkoły w lekkoatletyce i piłce nożnej. W rywalizacji wzięły udział wszystkie klasy, które tego dnia miały zajęcia. Zawodników dopingowały cheerleaderki z SLO w Rumi. Uczniowie biegali na 100, 600 i 1000 metrów, pchali kulą, skakali w dali biegali w sztafetach 4x400m.

Szkoła promuje sportowy tryb życia, nauczyciele chcą wszczepić uczniom zwyczaj czynnego spędzania wolnego czasu. Podczas zawodów osiągnięto wiele dobrych wyników, a młodzież bawiła się przednio i na boiskach i na trybunach. Wyczynom sportowym towarzyszyły popisy kulinarne. Trzecia klasa kucharska przygotowała specjalnie na tę okazję włoską pizzę. Najlepsi zawodnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy i nagrody rzeczowe. Następna taka impreza zapewne za rok.

*(doM)*

### Na stałe

Fot. Archiwum

**Andrzej Januszewski**

gtówny organizator

*- Dzień sportu szkolnego to ukoronowanie całorocznej pracy nauczycieli wychowania fizycznego. Cieszymy się, że młodzież tak licznie i chętnie brała udział we wszystkich konkurencjach. Osiągnięto kilka bardzo dobrych rezultatów. Jesteśmy przekonani że dzień sportu szkolnego będzie stałym elementem szkolnej tradycji.*

Na miejskim stadionie

# Igrzyska i sztafety

W finałach Wojewódzkich Igrzysk Międzyszkolnych, które odbyły się w Rumi, uczestniczyły reprezentacje szkół podstawowych z całego województwa. Stawka była wysoka, bo dwie pierwsze drużyny jadą na młodzieżowe Mistrzostwa Polski w Bydgoszczy.

W czwórboju dziewcząt (60m, 600m, rzut piłeczką palantową, skok wzwyż) pierwsze miejsce zajęła SP nr 89 w Gdańsku, drugie gdańska SP nr 75, a trzecie SP nr 10 z Tczewa. Jedyna szkoła z Rumi, SP nr 6 zajęła dziewiąte miejsce (Martyna Bazychowska, Aneta Jatczak, Karolina Rosengardt, Ewa Tarnacka, Agata Żak). Do Bydgoszczy pojadą też chłopcy. Kolejne miejsca zajęli reprezentanci: 1. SP nr 75 Gdańsk, 2. PSP nr 1 Starogard Gd., 3. ZS Subkowy.

W Sztafetach Olimpijskich o Puchar Dyrektora MOSiR rywalizowały reprezentacje szkół podstawowych i gimnazjalnych z Rumi. Najlepsze w sztafecie rocznika 1991 były dziewczęta z SP nr 9. W kategorii chłopców pierwsze miejsce zajęli również uczniowie z „dziewiątki". W sztafecie rocznika 1990 wśród dziewcząt pierwsza była drużyna SP nr 9, a wśród chłopców - SP nr 10. Pierwszy raz w historii sztafet wygrała reprezentacja „szóstki" (dziewczęta rocznik 1989). W kategorii chłopców, urodzonych 1 1989 r. najlepsi byli uczniowie z SP nr 1.

Swoje drużyny wystawiły cztery rumskie gimnazja. W kategorii klas pierwszych najlepsze okazały się reprezentacje Gimnazjum nr 1. Uczennice Gimnazjum nr 4 zajęły pierwsze miejsce wśród drugoklasistek, a „jedynka" wśród drugoklasistów. „Jedynka" była najlepsza w kat. klas trzecich dziewcząt i chłopców.

Podczas tej imprezy wręczono nagrody dla najlepszych zawodników w roku szkolnym 2001/2002, którzy osiągnęli bardzo dobre wyniki na imprezach rangi wojewódzkiej. Wyróżnienia otrzymali lekkoatleci: Anna Kuba (Gimjiazjum nr 1), Karolina Mosa, Dominika Pozańska, Sebastian Rogowiec - wszyscy z Gimnazjum nr 4, Agnieszka Tomczyk (Gimnazjum nr 2) i Magdalena Zdrojewska (Gimnazjum nr 1).

*(doM)*

**Jedną z konkurencji międzyszkolnych igrzysk byt rzut piłGCZką palantową.**

Fot. Joanna Oziemczuk

REKLAMA

DREWNIANA ARCHITEKTURA OGRODOWA
OFERTA 2002
OGRÓD
PŁOTY, PALISADY, SZTACHETY, PERGOLE, ALTANKI
DOMKI, STUDNIE, TACZKI, DONICE, MEBLE OGRODOWE
IOTWAlyowie
www.drefarrtet.pl, e-mail: dfm@drefamot.pl
RUMIA ul. Grunwaldzka 10, tel. 679 48 21
GDYNIA ul. Warszawska 78, tel. 621 14 89
KUPON RABATOWY do 5%

SKLEP PRZENIESIONY Z RUMI DO GDYNI!
GARNITURY
Marynarki, Spodnie, Koszule, Buty, dodatki.
EH, IRENA
Sklep czynny:
Poniedziałek - Piątek 11-19, Sobota 11-15
F.H. IRENA
GDYNIA, ul. Morska 123/125
tel. (058) 623-04-15
2039752/A/1006

ZIELONY STADIOM
Dom wielo... ul. Sikorskiego
Ceny już od 1490 zł/m²
Mieszkania, garaże w nowym obrazie
Powierzchnia od 30 do 70 m2
w newyiii stojili:
Lokale usługowe- sprzedaż, wynajem
Biuro Sprzedaży Mieszkań:
Wejherowo, ul. Sikorskiego 60/9
Tel. 677 32 08, 608 353 404
2039547/B/1378

OKNA DRZWI VEGA
PRODUCENTA*
84-200 WEJHEROWO ul. ...
tel/fax: (058) 672-67?-54-52
BRAMY GARAŻOWE
PARAPETY
ROLETY ZEWNĘTRZNE I WEWNĘTRZNE
OKNA DACHOWE
REHAU AUBI
24800403/A/1169

HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANO - INSTALACYJNYCH
"RĘKO - BUD" Sp. z o.o.
REKOWO Górne 43
(przy trasie Reda - Puck)
84-123 Połchowo
tel./fax: 673-92-18
PROMOCJA*
Ceny z VAT

| | |
|---|---|
| Cement portlandzki CEMII - 32,5 | 320,00/t |
| Beton komórkowy "biały" gr. 24 cm | 5,20/szt |
| Cegła pełna kl. 150 | 0,64/szt |
| POROTHERM 38 P+W | 4,75/szt! |
| Płyta karton - gips gr. 12.5 mm | g 7 U/ ! |
| Gładź szpachlowa "GIPSAR-UNF 25 kg | 25,99/op |
| Zaprawa klejowa "ATLAS" 25 kg | 17,$5/op |
| Wapno w płynie 51 (do każdego opakowania 51 I litr gratis) | 28,00/of |

* Każdy z klientów indywidualnych otrzyma rabat w wysokości 3% za każde 500 zł wartości faktury netto. Promoja dotyczy faktur zapłaconych gotówką.
2039785/A/1584

SSfe ® Rolltisa
rok założenia 1974
PRODUCENT STOLARKI PCV, ALU
rolet zewnętrznych, markiz
BRAMY GARAŻOWE
Doradztwo techniczne, pomiar, transport GRATIS!
Rumia, ul. Młyńska 8, tel. 671-00-37, 679-42-42, 679-42-00
9

ODKRYJ NOWE CENY FIATA
2+ 2 lata gwarancji bez limitu kilometrów
SEICENTO od 24 500,t*
UNO »« 21600/
PUNTO «d 29 900/
ALBEA „d 35 900zł
STILO «d 45 600^1
^Dodatkowy upust ł000zl dla posiadaczy Fiata
PUH AUTO MOBIL Sp. z o.o.
Wejherowo, ul. Gdańska 17, tel. 672-14-72
Gdynia, ul. Węglowa 22, tel. 661-50-95
mmmm
24800371/A/1169

Tenis ziemny

# Dziecięcy turniej

W Turnieju o Puchar Starosty Powiatu Wejherowskiego na rumskich kortach zagrali najmłodsi zawodnicy ze szkół podstawowych. Przyjechało ponad 60 dzieci z Redy, Rumi, Wejherowa, Kolbud i Gdyni. Finałowy mecz dziewcząt w kategorii klas od I do IV rozegrał się pomiędzy rumiankami Martą Rozbiewską i Dagmarą Unton, zwyciężyła ta ostatnia.

- Mecz był pasjonujący, obfitował w piękne uderzenia forhendowe i bekhendowe, skuteczne serwisy i smecze - mówi trener rumian Andrzej Degórski.

W półfinałach chłopców ścierali się Dominik Sikora (Gdynia) z Przemkiem Feil (Gdynia) i Szymon Daszkiewicz (Rumia) z Kubą Kamińskim (Reda). W finale Szymon Daszkiewicz uległ starszemu Dominikowi Sikorze 6: 4, 6: 3.

Młodzi tenisiści z trenerem Andrzejem Degórskim. Fot. Dominika Majchrowicz

- W roczniku 1989 królowała Marcelina Lipska z Kolbud - mówi Andrzej Degórski. - W drodze do finału pokonała swoją koleżankę Joannę Rutkowską, następnie Martę Rozbiewską i Dagmarę Unton. W tym samym roczniku w kategorii chłopców wystąpili młodzi rumianie Szymon Daszkiewicz i Daniel Kukurowski. Obaj zawodnicy prezentują błyskotliwy tenis oparty na dużej determinacji i walce o piłkę do końca.

W silnej dwudziestoosobowej grupie Szymon doszedł do ćwierćfinału, ulegając Mariuszowi Jóźwickiemu 7: 6, 6: 4, 6: 7. Daniel Kukurowski przegrał dopiero w półfinale z późniejszym zwycięzcom turnieju Piotrem Kamińskim z Redy.

*(doM)*

## KONKURSY TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

**Klub Prenumeratora**

he:piatna i: i t olin·; a 0 800 1S 00 b

### Wakacyjny konkurs wystartował

Pierwszy kupon w naszym wielkim wakacyjnym konkursie już się ukazał (w miniony wtorek). W dzisiejszej gazecie znajdziecie drugi. Z tym kompletem możecie po raz pierwszy tego lata spróbować szczęścia, aby wygrać którąś ze wspaniałych nagród. A jest o co walczyć. Mamy dla Was dziewięć wycieczek zagranicznych, dziewięć weekendów na Kaszubach oraz wczasy dla całej rodziny, a także ponad 20 rowerów. Gromadźcie kupony wycinane z naszej gazety. Aby skorzystać z tych niezwykłych nagród, musicie posiadać prenumeratę naszej gazety - przynajmniej 3-miesięczną. Losowania odbywać się będą co tydzień i w każdym można brać udział. Wszelkie inormacje na temat możliwości zaprenumerowania „Dziennika" uzyskacie pod naszym bezpłatnym numer infolinii 0 8001500 26. Szukajcie kuponu!

### Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Dzisiejsze pytanie: **Kiedy w większości szkół kończy się rok szkolny?**

motel MCDŹIIJIADCK SHiHHHii

### Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadeślą odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze dzisiejsze pytanie: **Co prezentowane jest podczas festiwalu Feta?** Na odpowiedzi czekamy do 7 lipca 2002 r.

HOTEL LA SIESTA

Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr.tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet Biuro Prenumeraty, ul. Połęże 3,80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty" lub „Jastrzębia".

REKLAMA

Oferta ważna do 20 tz«?*wca 200% t.

Najtaniej!

Markowy Olej z beczki
Shell Helix Super 15W40
od 13 zł za litr

Tłumiki
TYLKO TERAZ Montaż GRATIS!

Geometria
20% TANIEJ!

Opony
od 59 zł
Specjalna oferta w najniższej cenie

Kormoran DEBICA Barum NORAUTO 4000 BF Goodrich UNIROYAL Firestone Continental GOODYEAR BRIDGESTONE PIRELLI MICHELIN

największy wybór w najniższej cenie

Norauto
Twoje Auto Centrum
CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIEŁPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-2030, NIEDZ 18.00

10146942/A/884

SKLEP ROWEROWY
SPRZĘT WĘDKARSKI
Rumia, Piłsudskiego 37
671-16-44
pon.-pt. 10-18
sob. 10-14
Sklep motoryzacyjny
Rumia, Żwirki i Wigury 15
671-16-44
pon.-pt. 9-18
sob. 9-13
2039507/A/1006

REKLAMA

Nasi Partnerzy

SALONIK FRYZJERSKO KOSMETYCZNY KOSMYK
10% rabatu na usługi
ul. Chylońska 7
Rumia Janowo
tel.0601 162 973

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

PROJEKT - MONTAŻ - JAKOŚĆ - GWARANCJA
PODŁOGI
GOTOWY PARKIET I DESKI PODŁOGOWE
TRÓJWARSTWOWE, PIĘCIOKROTNIE LAKIEROWANE
DREFAMBT.
RUMIA ul. Grunwaldzka 10. tel 679 48 7A
GDYNIA ul.Warszawska 78, tel. 621 14
KUPON RABATOWY do 5%

OKNA PCV
NIEMIECKIE RU 1,5/1,5-438 zł
Transport, kompleksowa obsługa, gwarancja 10 lat
GWARANTOWANE
Najniższe ceny
Najwyższa jakość. SPRAWDŹ!
JANKO Rumia, ul. Starowiejska 2A/12 (przy dworcu PKP) tel. 671-60-16, tel./fax 671-79-70

AGORA SPRZEDAŻ FIRMOWA
OKNA, DRZWI z PVC i ALU.
PARAPETY Rolety, ŻALUZJE, MONTAŻ
ŁAMIII
pyli Den Braven
SILIKONY, KLEJE, PIANKI, USZCZELNIACZE
NOBILES FARBY, EMULSJE, IMPREGNATY, J3EQsB3r LAKIERY W SPRAYU
DOMOWA APTECZKA TECHNICZNA
RUMIA, tel./fax 679-35-42, 671-20-62, 0605-098-260
Sklep „Domator", Władysławowo, ul. Gen. Hallera 15, tel./fax 6742-117, 0604-260-531
sprzedaz agora@wp.pl www.agora.web.pl

A KLASA

## Orkan II

W minioną niedzielę drużyna rezerw Orkana pauzowała, natomiast tydzień wcześniej podejmowała lidera rozgrywek Start Mrzezino. Mecz zakończył się wynikiem 5: 3 (3: 2) dla Orkana. Burchardt (20 i 33 min), Jatczak (41), Szymański (57), Borkowski (70) - (3, 63), **(10")**

Orkan: Kreft - Andrzej Mielewczyk, Maciej Mielewczyk, Socha (Bury 45), Czerwiński - Jatczak, Szymański (Sokołowski 75), Nalepa, Łeppek - Symanowicz (Borkowski 45), Burchardt

Orkan już po dziesięciu minutach przegrywał 2: 0 i zapowiadało się na pogrom gospodarzy na ich własnym boisku. Losy meczu odmienili jednak Symanowicz - trzy asysty i Burchardt - dwa gole, a Jatczak tuż przed przerwą wyprowadził Orkan na prowadzenie. Szybka utrata dwubramkowej przewagi podłamała gości, którzy przegrywając ten mecz przegrali również awans.

W drugiej połowie na bramkę gości sunęły huraganowe ataki gospodarzy, z których zaledwie 2 zakończyły się bramkami. Zawodnicy Startu zdobyli jeszcze jedną bramkę po błędzie obrony, ale na więcej zdesperowanym gościom rumianie już nie pozwolili.

Oto wyniki poprzednich spotkań:

**Orkan II Rumia - Orlęta H Reda 7:1 (3: 0)** Borkowski (16), Dampc (32), Symanowicz (35, 64), Burchardt (52, 70, 87) - (89").

**Olimpia Osowa - Orkan n Rumia 1: 0 (0: 0)**

**Orkan n Rumia - Orkan Gdynia 2:1 (1:1)** Jatczak (2), Borkowski (karny - 68) - (18)

**Jaster Jastarnia - Orkan II Rumia 1:1 (1: 0)** M. Mielewczyk (44) - (77)

W sobotę drużynę Orkana II czeka wyjazd do Władysławowa. Będzie to ostatni mecz w sezonie i wszystko wskazuje na to, że rumianie zakończą go na drugim miejscu.

*(bobo)*

### Orkan grał u siebie, OKS na wyjeździe

# Rumianie pokonali rywali

Orkan Rumia zakończył swoją przygodę w Pucharze Polski (pisaliśmy o tym przed tygodniem). Zachowanie Waldemara Dampca pozostawiamy ocenie kibiców. Szkoda, że wysiłek całego zespołu został zniweczony. Kiedy emocje opadły przyszedł czas na mecz ligowy, w którym Orkan pokonał Ceramika Lubiana 3: **1(1:0).**

1: 0 Stawiasz (22), 1: 1- (55) (k), 2:1 Ł. Hebel (67), 3: 1 D. Hebel (78)

Prowadzenie Orkan uzyskał po strzale Stawiasza, który wykorzystał zamieszanie pod bramką gości. W drugiej połowie goście wyrównali z rzutu karnego, a pięć minut później wykonywali drugą jedenastkę. Tym razem zawodnik Ceramika trafił w słupek. To zmobilizowało rumian, którzy zdobyli dwie bramki, zapewniając sobie zwycięstwo.

**Orkan: Duda - Wańkowicz (80 Socha), Skwiot, A. Mielewczyk, Twaróg, Adamiuk, Mitrosz, Stawiasz, Ł. Hebel (75 Symanowicz), Borkowski (46 Argalski), D. Hebel. Trener: Adam Walczak**

Następny mecz rumian odbędzie się w niedzielę, na własnym boisku o godz. 11, a przeciwnikiem będzie Orzeł Choczewo.

OKS Janowo pokonał na wyjeździe Sprzęgło Wejherowo 4:0 (2:0). W następnej kolejce janowianie pauzują, a wyniki z innych boisk dadzą odpowiedź co do ewentualnego awansu.

0: 1 Rutkowski (16), 0: 2 Ziemman (42), 0: 3 Filter (55), 0: 4 Filter (68)

Wynik otworzył Tomasz Rutkowski, który wykorzystał podanie Piotra Rybickiego. Przed końcem spotkania wynik podwyższył Piotr Ziemman. OKS kontrolował przebieg meczu i mógł prowadzić więcej, ale strzały Rybickiego, Ptacha, Zinke bronili obrońcy i bramkarz. W drugiej połowie OKS zdobył jeszcze dwa gole, oba autorstwa Adama Filtera.

Orkan pokonał w niedzielę Ceramika Lubiana.
Fot. Dariusz Kuczmarski

**OKS: W. Tessmer (46 M. Tessmer) - Łagoda, J. Ptach, Kostencki, Turulski, Spodzieja (46 Filter), Zinke, Rybicki, Rutkowski (71 Tatrocki), Kudelski (25 Ziemman), Godlewski. Trener: Jarosław Sapiński.**

*(ruti)*

REKLAMA